DIAMARS 5 MEI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CIUDAD

Comienzo di revitalisacion di Caya Grandi

Giward Geerman a bira campeon Pro-Bike den magno evento di dragrace na Corsou





ORANJESTAD (AAN): Ta hopi hende di Aruba a viaha den fin di siman largo pa bay presencia e magno evento di dragrace, yama 'Pinks All Out 2026' na isla di Corsou.

Tabatin careda di motorcycle tambe, y den e categoria di Pro-Bike, e prome lugar a wordo tuma cu coremento solido di Flaco Racing.

Aki por mira momento cu Giward Geerman a ricibi su premio, como cu el a bira campeon den e categoria di Pro-Bike den evento di "Pinks All Out 2026".

Palabra di pabien di nan famia, amigonan, fanaticonan di Flaco Racing, y demas personanan den mundo di dragrace na Aruba.

Comerciantenan di Caya Grandi ta mira cambio y expresa confianza den revitalisacion di Oranjestad

Caso Avestruz

Siman a start y Benny Sevinger cu Pieter Susebeek ta encarcela

Minister Wever ta felicia DIMP cu lansamento di e Portal Digital BO impuesto





ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, dialuna mainta durante un rueda di prensa, a felicita Departamento di Impuesto (DIMP) cu lansamento y implementacion di e Portal Digital BO impuesto (BOi) nobo cu lo ta accesibel pa tur cliente. E minister a considera esaki un momento bunita y historico.

E sistema digital ta uno hopi sofistica y profesional. Usuarionan lo nota e beneficionan y con facil e sistema ta haci e interaccion cu e departamento di impuesto. E sistema ta mas eficiente na unda cada cliente lo ta den control di su propio situacion di impuesto y no mester yama y warda pa haya contesta. Clientenan por drenta y wak cuanto ta debe, kico ta debe, ki tempo nan a vence y tambe por drenta den un areglo di pago.

E minister a expresa cu pa Gobierno e sistema tin un ventaha grandi pasobra ora e cliente ta den miho control y ta wak su cuenta di impuesto y cu e por drenta areglonan di pago, esaki lo traduci den mas entradanan pa Gobierno cu lo realoca esaki na financiamento di full operacion di pais Aruba.

"Esaki un biaha mas ta demostra e profesionalismo di Departamento di Impuesto. Mi ta gradici boso pa e trabao importante cu boso ta haci y felicita boso cu e proyecto bunita aki", Minister Wever a expresa.

'A bira tempo!'

Comerciantenan di Caya Grandi ta mira cambio y expresa confianza den revitalisacion di Oranjestad









ORANJESTAD (AAN): Comerciantenan den Caya Grandi ta expresa un sentimento general di optimismo y confianza den e direccion cu Gobierno di Aruba a tuma cu e reciente instalacion di e Taskforce "Convivencia: Centronan di Ciudad Sigur y Humano".

Representante di OBIZ, Elton Arends, a indica cu sector comercial a identifica desde algun tempo e necesidad di accion urgente, specialmente riba tema manera limpiesa y orden den e area.

"Nos ta hopi contento cu gobierno a cuminsa move riba e problematica aki. Esaki tabata algo urgente pa nos sector," Arends a expresa.

Segun Arends, e iniciativa aki ta crea confianza y expectativa positivo, specialmente mirando e interes creciente di inversionista den e area di Caya Grandi. "Den e proximo añanan nos por mira un Caya Grandi completamente diferente y renoba," el a agrega.

Comerciante Solanys Wever-Quintero di Star Fashion tambe a comparti un sentimento di speranza riba e futuro di e area. Despues di añanan di esfuerso, e ta mira cu finalmente tin accion concreto.

"Nos ta mira cu tin apoyo real. Esey ta duna nos mas confianza pa sigui traha y inverti den e area," Wever a comenta.

Un perspectiva di experiencia a bin for di 'Benchi Pick' di La Moderna, un establecimento cu tin presencia di hopi aña den Caya Grandi. Segun Benchi, e paso cu a wordo tuma awor ta mustra cu e biaha aki tin un direccion serio pa mehora e situacion.

"Mi ta kere cu si nos traha hunto, nos por mantene Aruba limpi y mehora nos centro di ciudad," el a expresa, resaltando e importancia di esfuerso conhunto entre comunidad y autoridadnan.

E reaccion di comerciantenan ta mustra un cambio di actitud: di preocupacion pa speranza, y di stagnacion pa movemento.

E taskforce nobo, mira como un paso concreto pa logra un centro di ciudad cu ta mas limpi, mas sigur y mas digno, respetando e identidad di Aruba mientras cu ta habri porta pa un futuro mas dinamico.



Caso Avestruz

Siman a start y Benny Sevinger cu Pieter Susebeek ta encarcela

ORANJESTAD (AAN): castigo di Corte Superior di pa Benny Sevinger, Pieter
Unico rumbo pa nan tres, vimento den loke awor hopi di Caso di Corupcion di
Benny Sevinger tin di bay luna di prison. Leoncita
Pero riba Dialuna, ta sola- Arends ta den exterior, y na planea su comienso di sinta



Despues cu Corte di Casacion na Hulanda a conclui cu e Caribe Hulandes ta corecto, no a keda ningun recurso mas Susebeek, y tampoco Leoncita Arends.
ta pa bay pasa par di luna den Prison di KIA pa nan envol- hende ta considera Caso Avestruz cu a bira e investigacion mas grandi den historia di Aruba.
sinta 3 aña di prison. Pieter Susebeek tin di bay sinta 20 Arends tin di bay sinta 1 aña den prison.
mente Sevinger y Susebeek a raporta nan mes. Leoncita su yegada lo tin di reuni mesora cu Ministerio Publico pa su castigo.

Dialuna mainta a cuminza!

Minister Mike Eman presente na comienzo di revitalisacion di Caya Grandi







ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna mainta, Gobierno di Aruba a duna inicio oficial na un fase nobo den revitalisacion di centro di ciudad, cu enfoke riba limpiesa, mantencion y mehoracion di calidad di bida den Oranjestad y San Nicolas.

Durante un conferencia di prensa, Prome Minister Mike Eman a anuncia e implementacion di un Taskforce special, cu ta reuni diferente instancia pa atende di forma structural e situacion den e centronan di ciudad.

Segun e Prome Minister, e iniciativa aki ta bay mas aya di limpiesa solamente. "Nos meta ta pa traha di forma consistente riba mantencion, pero tambe riba siguridad, orden y bienestar den nos barionan," el a splica.

Gobierno a cuminsa caba cu accion concreto, incluyendo operacionnan di limpiesa y mantencion den gran escala, cu participacion di instancia manera Dienst Openbare Werken (DOW), City Inspector y otro partnernan envolvi. E accionnan aki ta enfoca riba recupera e estado di cayanan, espacionan publico y infrastructura den e centro di ciudad.

Prome Minister a reconoce cu e reto actual ta significativo, señalando cu durante casi ocho aña, mantencion di infrastructura, iluminacion y espacio publico a keda atras.

"E trabao cu nos tin dilanti di nos ta mas grandi cu nos a pensa originalmente. Tin un atraso considerable den mantencion di cayanan, barionan y infrastructura," el a indica.

Sin embargo, segun Eman, e momento aki ta marca un cambio di rumbo, caminda Gobierno ta asumi su responsabilidad pa pone e base pa un centro di ciudad mas ordena y digno. E strategia ta inclui no solamente intervencion fisico, pero tambe un suplica na comunidad. Gobierno lo lansa campañanan pa motiva ciudadanonan pa forma parti activo di e cambio.

"Cada doño di negoshi, cada residente y cada organizacion tin un rol pa hunga. Solamente hunto nos por logra e cambio cu nos tur kier mira," el a enfatisa. E revitalisacion di Caya Grandi, mira como un paso clave den un vision mas amplio pa fortalece e curason economico y social di Aruba, creando un ambiente mas atractivo pa residente, comerciantenan y bishitantenan por igual.





Cooperacion ta crucial durante di cuido agudo

Hospital y Ambulance ta train hunto pa brinda miho cuido











ORANJESTAD (AAN): Recientemente nurse y docternan di e departamento di emergencia di Horacio Oduber Hospital (HOH) y di Instituto Medico San Nicolas (ImSan) hunto cu paramediconan di ambulance a participa n'un training specialmente traha pa fortifica e cooperacion y comunicacion na momento agudo di atende pashent. E training tabata un oportunidad pa ambos siña for di otro y a ser organiza pa HOH Academy den cuadro di nan estudio specialisa pa bira nurse na departamento di emergencia.

Anna Posner, Clinical Teacher na HOH Academy, a conta cu a trece e Training Ketensimulatie Acute Zorg mirando e importancia di un comunicacion completo y efectivo di un team trahando bou presion ora pashent yega emergencia cu ambulance.

HOH Academy a acerca dos docente di e compania 'Strijven' di Hulanda cu a yega di tin experencia caba pa train paramedi conan di ambulance na Aruba. A coordina e training hunto pa asina recrea diferente scenario (simulacion) cu por pasa riba caya y unda cu paramediconan di ambulance ta hiba pashent Hospital. Ya caba na caminda pa Hospital personal di Ambulance ta comunica cu departamento di Emergencia te ora cu nan yega y pashent ta wordo tuma over pa nursenan di departamento di emergencia pa sigui tratamento mas avansa. E simulacionnan a haya hopi bon feedback y a trece comprension pa otro, unda cu participantenan a comparti feedback y bin cu ideanan pa mehoracion.

Liberato Hoek, Operations Manager di Ambulance Zorg na ImSan a splica cu for di prome cu nan yega hospital nan ta comunica cu e departamento di emergencia pa medio di un metodo special cu yama SBAR. E mesun metodo aki ta ser uza tambe na HOH y ta inclui tur informacion medico necesario di e pashent pa asina tur profesionalnan medico ta riba mesun liña pa asina sigui brinda cuido.

Aunke e profesionalnan di HOH y ImSan tur dia ta atende cu pashent, semper tin espacio pa mehora y practica poco mas. "Cada pashent ta un scenario riba su mes", asina Hoek a indica. Cada pashent ta rekeri suministra diferente informacion na e departamento cu lo tum'e over. Esaki tabata e prome biaha cu a organiza e training aki y ta spera cu den futuro por sigui agrega e training aki den forma structural pa cada bes diferente grupo por siña di otro y asina mehora e servicio di cuido pa nos comunidad.

Educacion ta trece desaroyo continuo pa eleva calidad di cuido na Aruba y e training aki sigur a demostra esaki. E training a trece confianza mutuo locual ta mehora e colaboracion den practica dunando e miho cuido posibel na pashent, na e momento corecto, door di un team cu tin bon comprension cu otro.

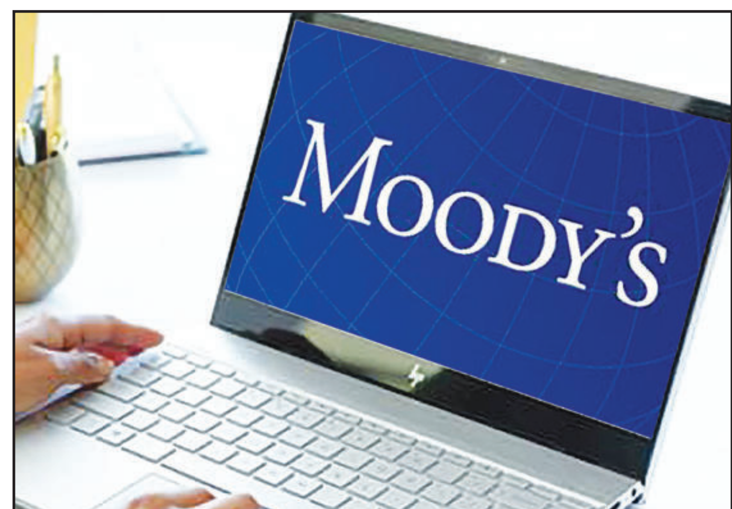


Ministro Geoffrey Wever:

Moody's a cambia outlook di Aruba pa 'Positive' elevando confianza internacional den rumbo economico

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever, ta anuncia cu Moody's Ratings a cambia outlook di Aruba for di 'Stable' pa 'Positive', mientras cu a confirma cualificacion di credito na nivel Baa3. E decision aki ta representa un señal poderoso di confianza internacional den e maneho economico di Aruba y ta confirma cu Aruba ta avansando den e direccion corecto cu disciplina fiscal, crecemento duradero y reformanan structural serio.





E cambio di outlook ta indica cu Moody's Ratings ta mira un posibilidad real pa un futuro upgrade di nos rating. Pa logra esey Aruba mester mantene su trayecto actual di reduccion di debe, surplus fiscal y fortalecemento di finansa publico. Esaki ta sigui e reciente noticianan positivo di S&P Global Ratings y Fitch ratings, cu ambos a upgrade Aruba su rating e aña aki, mustrando cu e tres agencianan di rating mas importante di mundo awor ta reconoce progreso concreto cu Aruba a logra.

Segun e informe, Aruba su debe nacional ta sigui baha rapidamente y ta proyecta pa yega cerca di 50% di BNP pa 2031, loke lo nifica cu Aruba por logra su meta hopi prome cu anticipa anteriormente. Moody's ta reconoce tambe cu gobierno a maneha recuperacion despues di pandemia di COVID cu prudencia, escogiendo paga debe y aumenta reserva en bes di subi gasto publico sin control.

Un elemento importante den e evaluacion ta e creciente posibilidad di aprobacion di e Rijkswet, conoci localmente como e trayecto di HOFA Rijkswet. Segun Moody's, e ley aki lo fortalece arkitectura fiscal di Aruba, mehora supervision, reduci incertidumbre fiscal y, hopi importante, baha costo di interes riba parti di debe existente. E beneficio aki lo crea mas espacio fiscal pa inversion den pueblo, infrastructura y desaroyo economico. Moody's tambe ta enfatisa cu Aruba su credibilidad politico y institucional ta wordo reforsa door di e relacion estrecho cu Hulanda. Cooperacion tecnico y financiero den Reino Hulandes ta sigui contribui na bon gobernacion, stabilidad macroeconomico y confianza internacional den Aruba.

Minister Geoffrey Wever a expresa cu e decision aki ta un reconocemento importante di trabao serio cu gobierno a haci.

"E cambio di outlook pa 'Positive' ta manda un mensahe cla na mercado internacional, cu Aruba ta sigui avansa cu responsabilidad, disciplina y vision. Nos reformanan no ta solamente duna resultado riba papel, nan ta fortalece futuro economico di nos pais."

E report tambe ta resalta fortalesa di Aruba su economia, cu crecemento fuerte den añanan recien, inversion continuo den hotelnan y aeropuerto, y reserva internacional cu a supera 40% di BNP na 2025. Esaki ta mustra cu Aruba no solamente a recupera, pero a sali mas fuerte y mas resistente despues di periodonan dificil.

Gobierno di Aruba ta mira e decision di Moody's como un estimulo pa sigui ehecuta e Programa di Gobernacion AVP-Futuro 2025-2028, enfoca riba finansa publico sano, crecemento economico duradero, inversion strategico y bienestar pa tur ciudadano.

Aruba ta recuperando su posicion internacional, ta fortaleciendo confianza di inversionistanan y ta construyendo un economia moderno, resiliente y prepara pa futuro.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL 1.250.000,-
Con?
Afl 5
+
ARUBA 1987 FLORIN
Extra!
Afl. 325.000,-
Afl. 925.000,-
www.lottoaruba.com
LOTTO
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

ULTIMO SIMAN - ULTIMO SIMAN - ULTIMO SIMAN

STERILISA BO MASCOTA

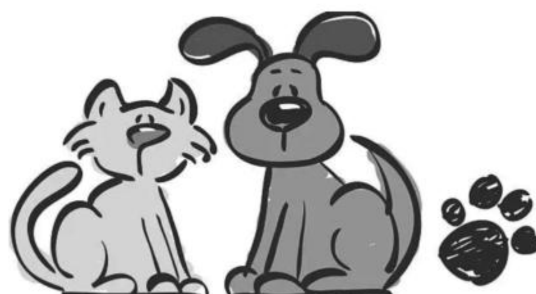
* GRATIS * FREE * GRATIS *

Spay and neuter campaign 27 april - 8 mei

Na fin di april nos tin veterinario na AWAA (Animal Welfare Alliance Aruba) atrobe.Si bo tin bestia pa sterilisa of castra, laga nos sa. Si ta bestia di otro hende, please puntra nan pa registra.**Si ta bestia di caya cu nos tin cu catch**. Please puntra nos pa bin cu nos haula special.Please register to spay or neuter your dog or cat at:**Whatsapp: +2975939083 or +2975938390**

WhatsApp +297 593 8390





AWAA

YUDA NOS CONTROLA E SOBREPOPULACION AWE

AWAA

Comision Nacional Patrimonio Cultural Intangibel ta reflexiona riba Dia Mundial di Libertad di Prensa 2026

Tema di UNESCO: "Shaping a Future at Peace"





ORANJESTAD (AAN): Dia 3 di mei ta conmemora World Press Freedom Day, un momento pa reflexiona riba e rol fundamental cu prensa liber tin den nos sociedad. Pero e aña aki, nos kier pone un enfoke special riba algo igual di importante: Patrimonio Cultural Intangibel (PCI) y con e periodistanan (prensa) ta funciona como guardian di nos identidad.

Periodista como guardian di nos cultura

Den un mundo cu ta cambia lihe, prensa tin un mision mas grandi cu solamente informa. E periodistanan ta narado di nos historia, testigo di nos tradicion, y protector di nos memoria colectivo. Door di nan trabao, historia, custumber y expresion cultural no ta bay perdi, pero ta keda bibo pa generacionnan futuro.

Dicon e periodistanan ta crucial pa PCI?

- Nan ta documenta y comparti practicanan cultural cu di otro manera lo keda den olvido.
- Nan ta crea consenshi riba balor di nos herencia cultural.
- Nan ta sirbi como puente entre pasado y futuro, entre comunidad y mundo.

Rol di media den promocion di idioma y cultura

Idioma ta e vehiculo principal di cultura. Sin idioma, nos identidad ta degrada. Medio di comunicacion tin un responsabilidad grandi pa:

- Promove uzo di nos idioma local den un manera consistente y respetuoso.
- Preserva e rikesa linguistico pa medio di contenido autentico.
- Proteha contra e presion di uniformidad global cu por dilui nos singularidad.

"Shaping a Future at Peace"

Esaki ta e tema cu UNESCO a scoge e aña aki enfatisando cu paz no ta solamente ausencia di conflicto, pero tambe presencia di respet, comprondemento y valorisacion di diversidad cultural. Un prensa liber, responsabel y consciente por contribui na un futuro unda tur cultura y idioma tin su espacio.

Awe, mas cu nunca, nos mester reconoce y apoya nos periodistanan – no solamente como portador di noticia, pero como guardian di nos alma cultural.

Libertad di prensa ta libertad di cultura.

Sin un, otro no por florece.



Riba Diaranson varios cas na Tanki Leendert lo ta 7 ora sin coriente



ORANJESTAD (AAN): Pa sigui haci trabao di mantenimento riba e grid di electricidad rond di Aruba, e compania NV Elmar ta sigui haci trabao den sectornan pa asina laga waya- y isoladornan na palonan di luz ta den optimal condicion.

Pa e motibo aki tambe, riba Diaranson 6 di Mei 2026 lo bay haci trabao di mantenimento riba wayanan den area di Tanki Leendert. Pa e motibo aki e compania ta obliga na desconecta coriente, tanto pa siguridad di nan personal, y tambe di demas.

Diaranson 6 di Mei 2026, lo corta coriente pa 7 ora, pues ta start pa 8:30 am y ta sigui te cu 3:30 pm.

Adresnan afecta ta Tanki Leendert 43-C, 43-J, 43-K, 43-N, 59-E, 59-G, 59-H, 59-K, 59-L, 59-M, 59-N, 61, 61-B, 61-C, 61-D, 61-G, 61-R, 63, 63-B, 63-E, 65, 65-A, 65-B, 65-C, 65-E, 65-F, 65-G, 65-H, 65-I, 65-J, y tambe 65-K.

Mas adres na Tanki Leendert 65-L, 65-M, 65-N, 65-O, 65-P, 65-Q, 65-R, 65-T, 65-U, 65-V, 65-W, 65-X, 65-Y, 65-Z, 67, 67-A, 67-T, 67-U, 67-V, 67-W, 67-X, 67-Y, 69-D, y 97.

Segun Diego de Cuba, lider di STA:

Na Aruba tin hopi ley pasa den Parlamento cu no ta wordo eherce y no tin control

ORANJESTAD (AAN)-- Den entrevista cu DIARIO, e lider sindical di Sindicato Trahadornan Arubano "STA", Diego de Cuba, a puntra "Cuanto Ley nos tin cu a pasa den e Parlamento di Aruba, pero no ta wordo aplica, of eherce?



"Si bo no ta aplica e Ley, si bo no ta eherce, si bo no ta dune siguimento, y no tin control, cos ta bay fo'i man, y no esey so, sino tin hopi cos ta traha riba dje. Aworaki, por ehemplo, e Ley di Pensioen, e Landsverordening Algemene Pensioen, ta un ley cu ta wordo viola 'na robes y drechi'. Pero, aworaki gobierno ta trahando riba un structura nobo caminda ta bay tin un 'toezichthouder' y cu kier propone pa SVb ta esun cu ta bay tin e toezicht, kiermen, e wowo y vigilancia riba e ley aki, cual ta un bon pensamento, pero bo mester prepara bo hendenan tambe. Lo mester tin suficiente hende pa tin control pasobra ta hopi compania di seguro bida tin aworaki y tin hopi djaca ta cana rond", De Cuba a expresa.

El a agrega cu den cierto companianan STA mes ta confrontando cu problema cu no mester a tuma lugar mes. Pero, segun de Cuba, e problema no ta sinta eynan so. E problema ta sinta tambe den e companianan di seguro cu ta inverti over e placa, pero ora e asunto no ta bay bon nan ta keda keto. Ora esaki sosode mester bati na porta pero no laga e situacion crea un raiz asina fuerte cu ora bo ta bay cap e raiz eynan e ta bira fastioso.

"Ora di implementa un ley, Parlamento ta bin cu ne, ta bin cu mocion, ta bin cu e ley despues e ta bay Raad van Advies, cana un caminda di cruz pa despues wordo implementa, e Ley ta drenta y ta suppose di e wordo ehecuta. Pero kico nos ta wak? E no ta wordo ehecuta y no tin control", Diego de Cuba a indica.

De Cuba a señala cu esaki ta e parti fastioso aki na Aruba, pasobra aworaki ta un secreto publico cu hopi hende ta traha dos of tres trabao pa nan sobrevivencia y ta logico pasobra e standard di bida aki na Aruba, dia pa dia ta bira mas caro, pasobra Aruba tin cu importa practicamente tur cos."Hopi hende ta lubida cu aworaki Aruba ta dependiente cien por ciento di turismo, pero nos ta wak con fragil e negoshi di turismo por bira. Durante e tempo di pandemia di Covid-19 nos a ripara cu nos no tabata prepara pa esaki", e lider sindical a subraya.Aworaki e ta kere ta tarea di gobierno pa traha algo manera "un dam" prepara pa e pueblo y Dios spaar nos cu si otro situacion bolbe sosode riba Aruba, no mester bolbe mendiga na Hulanda, pasobra nos ta wak ki consecuencia esey a trece pa Aruba, aparte cu nos tabata horca caba pa debenan esaki a bin riba dje, y a duna espacio pa Hulanda pa cana trapa riba nos, segun lider di Sindicato STA.

PAN AMERICAN LIFE
INSURANCE OF ARUBA
A member of the Pan-American Life Insurance Group

Your Notices
NOW DIGITAL!

At Pan-American Life **we're SIMPLIFYING your service experience** to help you stay informed and covered with ease!

You can **receive all your notices** and other important information **via email**!

Here's How!
If you haven't updated your information recently, **simply scan the QR code or visit palig.com** today to start your update and experience added convenience.

Talk with our Customer Service Representatives or visit **palig.com** to learn more.

Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A.

L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Suite NR, 100
Oranjestad
T: 297-582-1184

CaribServiceExperience@palig.com

in | palig.com

denCorte

Recien casonan di Divorcio



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicion di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 17 November 2025 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Jenrry Edilberto Pernia Vera** y **Mayra Adeline Amato,** ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia a duna decision di divorcio entre Roy Rejindra Mungra y Ingrid Violeta Oduber, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOo

Reaccion

E olifanti no ta ros, e ta blanco: Fusion Hospitalnan Aruba?

Skirbi pa: Jayburtt J. Dijkhoff, PhD

Un pashent na San Nicolas ta spierta cu dolor. No ta algo dramatico. Pero suficiente pa preocupa. E ta bay na un clinica cerca. Nan ta haci examen. Nan ta duna e siguridad cu e ta busca.

Pero, despues nan ta manda e pashent bay Hospital. Esaki kiermen un docter nobo, un Intake nobo. Y eynan e ta scucha e frase cu hopi Arubiano ta reconoce: "Mester haci e examen atrobe aki." No pasobra e prome examen tabata malo. Pero pasobra e sistema no ta reconoce su mes.

Esaki - e momento chikito, frustrante, innecesario - ta e corazon di tur e debate aki. No den post di LinkedIn. No den metafora di olifanti roos of burico. Pero den e bida real di hende cu ta move den un sistema cu no ta alinea.

Legalmente, "hospital" no ta existi: Na Aruba, nos por haci un pregunta simpel: nos tin un hospital of dos? Pero legalmente, e pregunta aki no ta existi. No tin ningun definicion oficial di loke ta un "hospital" - ni den Landsverordening AZV, ni den Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg, ni den Burgerlijk Wetboek. Loke nos ta yama "hospital" no ta un categoria legal. Ta un rol den un sistema.

Esaki ta cambia henter e storia y debate publico. Pasobra si no tin definicion fiho, nos no ta discutiendo cu hechonan. Nos ta debatiendo escogencianan con e sistema a wordo diseña.

E sistema a diseña su mes pa limita loke awo ta critica: Tin un punto den e debate aki cu a keda implicito mucho largo. Ta ora pa yam'e na su nomber.

Ora gobierno di Aruba a duna Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) e derechonan di propiedad riba e tereno unda Hospital Horacio Oduber ta ubica, y a contrata SOGA pa construi y maneha e edifcionan nobo y bieu, SOGA a asegura algo notable a cambio: un clausula fuerte cu ta prohibi gobierno di permiti pa establece otro hospital riba e isla durante e duracion di e contract. Si gobierno viola esaki, SOGA tin derecho pa demanda gobierno di Aruba pa miyones di Florin na daño.

Laga esaki "sink in". Un fundacion priva, cu contract pa construi un hospital subsidia pa gobierno, a obtene e derecho legal pa preveni Aruba di desaroya un segundo hospital - bou di menaza di penalidad financiero pa pais Aruba mes.

Esaki no ta un ambiente neutral di politica. Ta un limitacion structural, disfrasa como un clausula di sostenibilidad.

Y awo - contra e mesun construccion aki - e CEO di e mesun hospital ta bisa nos cu ImSan no ta un hospital real pasobra nunca el a desaroya e capacidad completo di ta hospital.

E problema no ta subtil. E ta un logica absurdo. Bo no por pasa añanan manteniendo un barera contractual contra desaroyo di otro hospital, y despues presenta e resultado di e limitacion ey como evidencia cu e no por cumpli. Esaki no ta analisis drechi, sino un argumento circular pa yega na un conclusion predetermina cu ta casi cruza e liña di manipulacion di e argumentonan presenta.

Fragmentacion, e base pa fusion hospitalnan Aruba? Nos ta wordo bisa cu e problema ta "fragmentacion." Pero unda e data a keda? Kico e pashentnan ta experiencia den realidad?

Nan ta bay na un laboratorio priva of clinica pa haci examen - algun biaha un MRI cu nan a paga for di nan mesun saco, pasobra nan no por warda mas. Nan ta yega Hospital cu e resultado den man. Y nan ta wordo bisa: no por acepta esakinan. Haci'e atrobe aki.



Y aki ta unda e fast ball kier wordo pasa. E problema no ta un fusion di e hospitalnan di Aruba. E problema ta cu no tin coordinacion cu ta garantisa calidad y siguridad structuralmente. Y e coordinacion aki no ta rekeri ningun clase di fusion.

Mas importante ainda: den un sistema financia henteramente door di AZV, unda no tin mercado habri ni competencia priva, un hospital cu ta rechasa examennan haci pafor di su portanan, clinicamente, no ta hustificabel. Ta un abuso di poder institucional a costo di e pashent.

Acceso ta un derecho, no un luho: Pa un pashent na San Nicolas, acceso no ta algo teoretico. Nos ta papia di distancia, di tempo pa yega aya - di e escogencia si e ta bay of e ta warda.

Un sistema di cuido mester wordo diseña rond di realidad ey. No como un pensamento tuma den un oficina grandi y comodo, den un toren blanco, pero como un principio basa den ley. Pashentnan tin derecho riba acceso na cuido cerca di cas.

Dos bron ta manda aki: Articulo V.23 di Staatsregeling van Aruba y Articulo 12 di e Tratado Internacional di Derechonan Economico, Social y Cultural. Kiermen no ta cuestion di kier, si no cuestion di derecho riba bida di hende. Varios hospital no automaticamente kiermen: b'a wak, ineficiencia!

No, e kiermen pa Buchi, pa Maria, pa tur hende eyfo cu nomber y famia, cu tin igualdad pa por yega na cuido di salud den bida real, no djis den cifras.

Loke pueblo ta bisa berdaderamente: E reaccionnan riba e proposicion pa basicamente "laga HOH guli ImSan" bao capa di eficiencia di un solo hospital, a para bira un debate masha fuerte. Pero e no ta irracional.

Pueblo no ta rechazando un bon coordinacion. E ta rechazando e perdida di algo cu te ainda ta traha pa nan: ImSan.

E ta resistiendo e duda feros den e fusion di e 2 hospitalnan na Aruba, tanten cu no tin e debido confianza.

Y ora un debate di cuido di salud cuminsa wordo expresa den terminonan di identidad, cultura y unda nos ta pertenece, esaki ta un señal cla cu pueblo no ta mira e sistema como algo neutral mas. Nos no por cera wowo y ignora e hecho aki.

Kico anto? E situacion ta rekeri pa duna pueblo bek: claridad structura, gobernansa husto y coordinacion cu e hende na centro.

Loke mester pasa awo: Prome cu cualkier fusion structural wordo considera, tres cos mester bira cla:

Prome: Mester trece transparencia completo riba e areglonan contractual y financiero - inclusive e areglo di SOGA - cu a forma loke nos sistema ta awe. Pueblo tin derecho di compronde e condicionnan bou di cual nan cuido a wordo diseña.

Di dos: Data publico riba diagnostico, referencia, tempo di espera y resultado di pashent - na ambos institucion. Nos no kier asumi. Nos no kier mas post di LinkedIn. Pueblo merece wak data.

Di tres: Un modelo concreto di coordinacion - un dossier electronico comparti, protocolonan comun, camindanan di referencia cla - implementa y evalua, sin fusion. Si coordinacion no por wordo logra den e structura actual, e fayo mester wordo demostra transparentemente.

Solamente asina, cambio structural por wordo considera cu legitimidad.

Pero un cos si! Mi no ta bisa cu e sistema ta bon. E no ta bon. Mi no ta bisa cu ImSan ta mucho bon pa haya critica. Ningun instituto ta asina. Y mi no ta bisa cu integracion nunca lo ta necesario.

Loke mi ta bisa ta esaki: bo no por rediseña un sistema cu ainda niun hende no a describi honestamente.

Bo no por absorba un institucion a base di limitacionnan cu bo mes a yuda crea. Y bo no por construi confianza door di bypass e hende - e pashentnan, e trahadornan, e parlamento - cu e decision aki, cu lo afecta tur nan bida.

Aruba ta suficientemente chikito pa cada decision malo pa cu e sistema impacta tur hende. Y suficientemente fuerte pa, si nos diseña esey honestamente, construi algo cu berdaderamente ta traha.

Esaki ta e combersacion cu ta bale la pena tene. No un olifanti ros. No buriconan. Pero hende cu ta cuida pa otro, den cuido medico y mas aya.

• Jayburtt Dijkhoff, PhD ta experto den derechonan di salud, calidad di cuido y reflexion social, Autor di 'E Derechonan di Pashent'.

Parlamentario Xiomara Maduro:

‘E planta na Bubali ta un bom wardando pa explota’

• Ni AVP ni Futuro no a sostene mocion riba e asunto

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Xiomara Maduro di MEP, a splica cu durante e reunion publico reciente tocante e situacion di AWSS (Aruba Wastewater Sustainable Solutions), a bira bisto cu Aruba ta core un riesgo serio cu no por wordo ignora. Minister Dowers, responsabel pa e compania estatal AWSS, lamentablemente a demostra cu ainda no tin un plan concreto ni sostenibel pa atende cu e problema urgente di tratamento di awa residual.

Situacion Critico: AWSS ta e entidad cu desde aña 2024 ta encarga cu e tratamento y maneho di awa residual na Aruba. Nan trabao principal ta purifica awa uza, preveni contaminacion ambiental y proteha salubridad publico. E planta di tratamento na Bubali, un di e infrastructuranan mas critico di nos pais, ta funcional ya pa varios decada, pero awor ta wordo considera anticua y incapaz pa cumpli cu e demanda actual y di futuro.

Durante e reunion Fraccion di MEP a presenta un mocion pa destaca cu: (*) E planta di Bubali ta bieu y no ta cumpli cu e capacidad necesario pa Aruba. (*) Tin problema continuo di holo desagradabel y descarga di awa cu calidad insuficiente den lama. (*) Tin un riesgo real di fayo den e instalacionnan. (*) Desde 2017 a haci gasto significativo, pero mayoria tabata pa solucion temporal. (*) Na 2022 a presenta un plan integral cu participacion di Royal HaskoningDHV, pero nunca a wordo implementa. (*) Falta di accion ta aumenta e riesgo pa daño ambiental, economico y salud publico.

E mocion tambe a pidi pa gobierno:

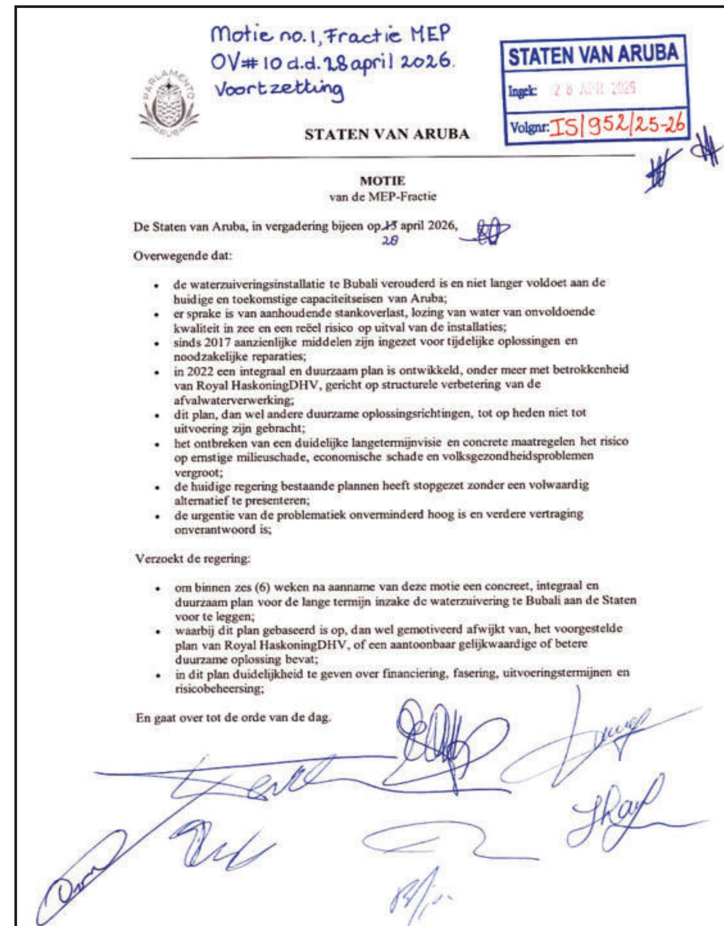
- Dentro di 6 siman, presenta un plan integral, concreto y sostenibel pa e planta na Bubali;
- Basa e plan riba e estudio existente of presenta un alternativa igual of miho;
- Duna claridad riba financiamiento, fase di ehecucion y maneho di riesgo.



Lamentablemente, e mocion aki no a haya apoyo di parlamentarionan di AVP y Futuro. Nan a vota contra, siendo cu e urgencia di e situacion ta evidente, ya cu e planta na Bubali por wordo considera “un bom wardando pa explota”, cu potencial impacto serio riba nos turismo, medio ambiente, salud publico y economia en general.

Ta hopi lamentable cu Minister Dowers no a presenta un plan concreto ni direccion strategico pa AWSS. E decision di coalicion pa rechasa e mocion ta mustra falta di seriedad y compromiso cu solucionnan real.

“Nos ta haci un yamado urgente pa Minister Dowers y AWSS actua lihe y presenta un plan sostenibel. Aruba no por sigui depende di solucion temporal mientras e problema ta sigui crece,” Maduro ta expresa.



Motie no. 1, Fractie MEP
OV# 10 d.d. 28 april 2026.
Voortzetting

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 28 APR 2026
Volgnr: IS/952/25-26

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

MOTIE
van de MEP-Fractie

De Staten van Aruba, in vergadering bijeen op ~~15~~ 28 april 2026,

Overwegende dat:

- de waterzuiveringsinstallatie te Bubali verouderd is en niet langer voldoet aan de huidige en toekomstige capaciteitseisen van Aruba;
- er sprake is van aanhoudende stankoverlast, lozing van water van onvoldoende kwaliteit in zee en een reëel risico op uitval van de installaties;
- sinds 2017 aanzienlijke middelen zijn ingezet voor tijdelijke oplossingen en noodzakelijke reparaties;
- in 2022 een integraal en duurzaam plan is ontwikkeld, onder meer met betrokkenheid van Royal HaskoningDHV, gericht op structurele verbetering van de afvalwaterverwerking;
- dit plan, dan wel andere duurzame oplossingsrichtingen, tot op heden niet tot uitvoering zijn gebracht;
- het ontbreken van een duidelijke langetermijnvisie en concrete maatregelen het risico op ernstige milieuschade, economische schade en volksgezondheidsproblemen vergroot;
- de huidige regering bestaande plannen heeft stopgezet zonder een volwaardig alternatief te presenteren;
- de urgentie van de problematiek onverminderd hoog is en verdere vertraging onverantwoord is;

Verzoekt de regering:

- om binnen zes (6) weken na aanname van deze motie een concreet, integraal en duurzaam plan voor de lange termijn inzake de waterzuivering te Bubali aan de Staten voor te leggen;
- waarbij dit plan gebaseerd is op, dan wel gemotiveerd afwijkt van, het voorgestelde plan van Royal HaskoningDHV, of een aantoonbaar gelijkwaardige of betere duurzame oplossing bevat;
- in dit plan duidelijkheid te geven over financiering, fasering, uitvoeringstermijnen en risicobeheersing;

En gaat over tot de orde van de dag.

Directora di DIMP a splica con pa cera un areglo di pago di impuesto via “Portal Bo Impuesto

ORANJESTAD (AAN)-- Luenne Gomez-Pieters, director di Departamento di Impuesto, den conferencia di prensa den cual a lanza, dialuna 4 di mei, e “Portal Bo Impuesto” oficialmente, a splica con por cera un areglo di pago via e portal aki.

“Un areglo di pago di maximo 24 luna cu un suma minimo pa contribuyentenan individual, di 100 florin y un suma minimo di 1000 florin pa companianan of comerciantenan, te cu un maximo di 24 luna”, Gomez-Pieters a duna di conoce.

El a agrega cu e contribuyentenan cu tin un experiencia menos agradabel door di manda un email of yama na telefon, pasobra nan kier a paga nan impuesto, pero no a haya contacto cu DIMP, pa motibo cu DIMP tin ekiponan chikito pa volumen grandi di trabao, for di entrante e



fecha aki no mester para den rij, no mester manda email y no mester yama, pasobra nan mes por haci esaki den e confiabilidad mes di nan mesun cas, of negoshi.

“Nos ta sumamente orguyoso di e ekipo di Departamento di Impuesto, cu a traha riba e proyecto aki durante lunanan largo di trabao duro, ta procesonan complica, pero awe nos ta sumamente orguyoso di e servicionan cu nos por brinda nos comunidad, cu ta support tambe, cu ta duna e empuhe, apoyo, ora cu nos ta papia di cumplimento di impuesto, nos ta duna e contribuyente e facilidad pa e draai su mes su asuntonan di impuesto.

E di tres servicio cu nos ta brinda tambe den “Bo Impuesto Portal”, ta un resumen di pagonan haci den pasado, te cu cinco aña atras, cu ta un resumen historico di pagonan. Si ta un pago cu nos contribuyendo a haci cash na nos MFAnan, of na nos oficina principal, cu nos cliente a paga cu su debit card, online of online, of un factura di Directie Financien, nos ta cancela e debenan cu e tabata tin habri”, director di DIMP a relata. El a sigui splica cu e contribuyente por busca tambe den e mesun portal “Bo Impuesto Portal” su pagonan haci den su cinco añanan atras. Mescos cu ta custumbra cu online banking, sistemanan di banco comercial, e cliente tambe por busca den e sistema di Impuesto, sea cu e no ta corda e suma of e fecha, e suma cu el a paga of e periodo cu e ta buscando den e sistema, e ta haya esakinan. E pagonan por wordo mira den tempo real, e por down load na su cas y wak e informacion den e sistema “Bo Impuesto Portal. Asina señora Luenne Gomez-Pieters, directora di DIMP a remarca.

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Un supermodelo a critica e locura di GLP-1



Ashley Graham ta tumando un posicion contra e aumento di inyeccion pa baha peso.
Graham, di 38 aña, a admiti cu su trabao di promove positividad di curpa a bira mas dificil ultimamente debi na e uso generaliza di agonistanan di GLP-1 tanto riba como pafo di e pasarela.
"E ta realmente desalentador," el a bisa den un entrevista cu revista Marie Claire tocante e normanan di e industria di beyesa cu ta birando mas y mas fini.
"Tabatin un cambio radical promoviendo aceptacion di curpa, positividad, y tur hende por ta ken nan kier. Y awor e ta bay den e direccion completamente contrario, cu ta manera un bofta den cara pa hende muhe cu a sinti cu nan porfin tabatin un bos."
Graham a bira un figura lider den e movimento di positividad di curpa mas cu un decada, como un di e prome modelonan di tamaño grandi pa cana e pasarela di alta moda, y a aparece riba e portada di casi tur revista grandi.
El a presencia "mas progreso pa hende muhe di tamaño grandi cu algun ta duna credito na e industria den su totalidad," pero tog el a reconoce e peligernan di inyeccionnan pa baha peso.
"E ta algo cu ta bay cu e tempo, y e GLP-1nan ta marca un era," el a bisa. "Mi sa cu tin hende muhe cu ta wordo considera grandi y cu semper lo wordo considera grandi."
E mama di tres yiu aki a agrega: "E droga aki no ta bay elimina henter un grupo di hende muhe."
Graham a enfatisa cu su trabao den e movimento di positividad di curpa ta sinti mas importante cu nunca, specialmente awo cu tendencianan ta faborece curpanan mas diki un biaha mas.
"Pakico mi ta stop awo, y dicon mi ta rabia pa e trabao cu mi a haci?" Graham a puntra. "Mi ta tene mi cabes abao y ta enfoca riba e hende muhe cu ken nos a construi e comunidad aki."
"Tin asina tanto [influencers y creadornan di tamaño grandi]," Graham a sigui bisa. "Nan ta tur caminda, cu nan tamaño, nan proporcion, nan apariencia, y con relacionabel nan ta. Y pa mi, esey ta e miho parti di tur esaki."
El a agrega, "mirando e muchanan aki, cu a lanta riba medionan social for di un edad asina jong, awo ta traha un espacio pa nan mes y tin un plataforma pa bisa e generacion mas jong: 'Sea bo mes, sea ken cu bo kier ta. Si bo tin celulitis, ken ta worry?'"
"Ta asina importante pa sigui bringa pa hende muhe di tur forma, tamaño y antecedente tin paña cu ta cuadra cu nan bon... pa hende cu no tin confianza por gana esaki," Graham a bisa tocante su ultimo colaboracion cu JCPenney riba nan liña di plus-size.
"Mi no ta kere tampoco cu mi comunidad ta limita na hende muhe cu tin curvas. Mi ta kere cu e ta inclui tur tipo di hende muhe pasobra, na final di cuenta, confiansa no ta discrimina."

Cameron Diaz ta sorprende tur hende anunciando cu e ta bira mama pa di tres biaha cu 53 aña: "Welcome, Nautas"

Bida ta sonriendo riba Cameron Diaz (53) tanto personalmente como profesionalmente. Mientras e ta reanuda su carera na Hollywood despues di añanan enfoca riba su famia, e actriz awo ta celebrando e yegada di su di tres yiu cu su casa, Benji Madden (47), expandiendo asina un famia cu a sigui crece den e ultimo añanan. Casa for di 2015, nan tabata mayornan caba di Raddix, naci na 2019, y Cardinal, kende a yega na 2024, y awor ta yama bonbini na un baby nobo na un momento particularmente dushi, marca pa un balansa entre su rol como mama y su regreso na pelicula.

-Un nomber hopi original

"Cameron y ami ta contento, entusiasma y profundamente agradecido pa anuncia e nacemento di nos di tres yiu, Nautas Madden. Bonbini na mundo! Nos ta stima bida di famia: nos yiunan ta salud y contento, y nos ta sinti nos asina gradici. Nos ta disfruta di dje! Mandando boso nos miho deseonan. The Madden Family," e cantante y autor di banda Good Charlotte, y tambe un productor di musica.
Pa nan di tres yiu, e pareha a scoge un nomber inusual yen di simbolismo (e ta nifica "marinero, nabegante, biahero") cual nan a representa cu e imagen aki comparti riba nan rednan social. E musico a comparti su emocion cu palabranan cu ta resumi perfectamente e situacion actual di e famia, y e actris di The Sweetest Thing y The Holiday a responde lihe cu curason y strea.
E nacemento di Nautas a tuma lugar na un momento particularmente significante pa Cameron Diaz, kende den añanan recien a papia abiertamente tocante su experencia como mama mas laat den bida. El a bira mama pa prome biaha na



edad di 47 aña, algo inusual na Hollywood, y semper el a defende e decision ey. Den un di su ultimo entrevistanan, el a reconoce cu maternidad ta "e miho cos" den su bida, aunke e ta implica tambe un perspectiva nobo: e deseo pa ta presente pa su yiunan mas tanto posibel.
Na 2018, Cameron a dicidi di pone su carera den actuacion na un banda y aleha for di Hollywood pa enfoca riba loke e tabata kier mas: cuminsa un famia. E no tabata un caminda facil y e mes reconoce na varios ocasion cu bira mama tabata un proceso largo y complica. "Mi a sinti cu e tabata algo cu mi mester a haci pa haya mi bida bek," el a confesa despues.

Receta di Siman
RANCH CHICKEN WRAP



Ingrediente
2 cuchara hariña
2 cuchara dry ranch dressing mix
1 webo
1 cuchara di awa friu
3/4 copi di paneermeel
6 chicken breast tenderloins, corta na mita
12 (6 inch) flour tortillas
3/4 copi di ranch dressing, mas pa dip
3/4 copi di Cheddar Jack cheese raspa
3/4 copi di lechuga corta fini

Preparacion
Mezcla hariña y ranch den un baki poco hundo. Bati e webo y awa hunto den otro baki. Na un di tres tayo, pone e paneermeel. Dip e galiña den e mescla di hariña, despues den e webo y na final press e galiña den e paneermeel. Pone e galiña riba un tayo limpi y spray cu nonstick cooking spray. Horna e galiña den e airfryer of den forno pa 12 minut, flip rond di 6 minut. Mientrastanto, hunta un cuchara di ranch dressing riba cada tortilla. Top cu keshi y lechuga. Agrega un strip di galiña riba cada tortilla, dobla e punta y despues cada banda y laga e top habri. Sirbi cu mas ranch dressing of un saus pica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Marina Hulandes a caba di train riba lama cu Armada Colombiano





ORANJESTAD (AAN): Siman pasa hunto cu oficialnan di Armada Colombiano, e barco di Defensa Hulandes den Caribe a tene un exitoso training maritimo den area di islanan ABC den Caribe.

Durante e training anual aki, e colaboracion tabata central. Door di train hunto y practica diferente escenario, tanto Hulanda y Colombia ta reforza nan preparacion y ta siña continuamente di otro. Di e forma aki, nan ta miho prepara si acaso mester tin un accion di berdad.

Parti di e training tabata un 'Flyex', unda avion y barconan ta traha hopi estrecho cu otro pa asina mehora procedurananan, comunicacion, y intervencion den practica.

Defensa Hulandes ta hopi orguyoso di e colaboracion cu Colombia y di e intervencion hunto tanto den lama y den aire.





Jennifer Arends-Reyes a ricibi bishita oficial di Vicepresidente y delegacion di Raad van State

ORANJESTAD (AAN) - Parlamentario y lider di fraccion di AVP, Señora Jennifer Arends-Reyes, a participa den un encuentro di gran importancia durante e bishita oficial di Sr. Tom de Graaf, Vicepresidente di Raad van State di Hulanda, kende a bishita Aruba hunto cu un delegacion oficial den marco di su bishita di despedida den Caribe Hulandes.



E bishita a forma parti di un programa institucional cu tin como meta pa fortifica y evalua e cooperacion existente entre Aruba y Raad van State, promoviendo un dialogo continuo riba tema di ley, gobernacion y e proceso legislativo dentro di Reino.

Durante e reunion, Arends-Reyes a pone enfasis riba e rol crucial cu Raad van State ta hunga como organo di asesoria huridico y supervision legislativo. Segun e lider di fraccion di AVP, e presencia di Sr De Graaf y su delegacion na Aruba ta confirma cu e relacion entre e paisnan di Reino mester keda basa riba respet mutuo, comunicacion habri y cooperacion efectivo.

"Nos ta aprecia e oportunidad pa intercambia punto di bista cu un institucion di tanto balor pa e desaroyo di ley y gobernacion. Aruba mester sigui inverti den dialogo cu instancianan cu ta contribui na stabilidad y transparencia di nos sistema democratico," Arends-Reyes a expresa.

E encuentro a inclui discusion riba diferente tema relevante pa Aruba, incluyendo e desafio cu paisnan chikito dentro di Reino ta enfrenta en materia di sostenibilidad, maneho financiero y cooperacion. Arends-Reyes a subraya cu pa Aruba ta esencial cu e cooperacion dentro di Reino no ta limita na formalidad, sino cu e ta funciona como un instrumento practico pa logra solucionnan duradero y pa fortalece e base democratico di nos institucionnan.

Durante e bishita, Sr. Tom de Graaf a ricibi palabra di agradecimento den nomber di fraccion di AVP pa su dedicacion y liderazgo como Vicepresidente di Raad van State. Representantenan di gobierno y Parlamento a reconoce su compromiso y e rol cu el a hunga den fortalece e comunicacion entre Hulanda y e paisnan den Caribe Hulandes.

E delegacion tambe a mustra interes den e progreso cu Aruba ta haci riba modernisacion y mehoracion di e proceso legislativo, y a expresa apertura pa continua dialogo cu diferente actornan local, incluyendo Parlamento, gobierno y sector huridico.

Señora Jennifer Arends-Reyes a conclui cu tipo di encuentro aki ta di gran balor pa Aruba, pasobra cu e ta promove mas comprension mutuo y ta crea espacio pa cooperacion real basa riba igualdad y respet.

"Aruba ta un pais cu tin su propio dignidad y responsabilidad dentro di Reino. Nos mester sigui mantene comunicacion habri cu institucionnan manera Raad van State pa sigura cu nos sistema legal y democratico ta sigui fortalece," Arends-Reyes a conclui.

E bishita di despedida di Sr Tom de Graaf ta marca un momento simbolico di transicion, pero na mesun tempo ta sirbi como recordatorio cu cooperacion institucional entre Aruba y Reino mester keda un prioridad.

Bomberonan a uza nan experticio pa yuda baha homber for di apartamento na halto

ORANJESTAD (AAN): Riba Diadomingo, personalnan di rescate y di emergencia na Aruba a bay den accion pa asina yuda un persona cu a bira malo, den Wilhelminastraat na Playa.

E anochi ey a planea y ehecuta un operacion di rescate na un apartamento riba ex-Refresqueria Italia, unda cu Bomberonan a uza forza di musculo, bon planeamento, pa asina a baha un persona via un trapi di halto.

Ta asina cu den oranan di diadomingo anochi, tanto Polis, Ambulans y tambe Brandweer a bay otro banda di sede di NV Elmar, pasobra aki un ciudadano masculino a bebe algo robes y a bira hopi malo.

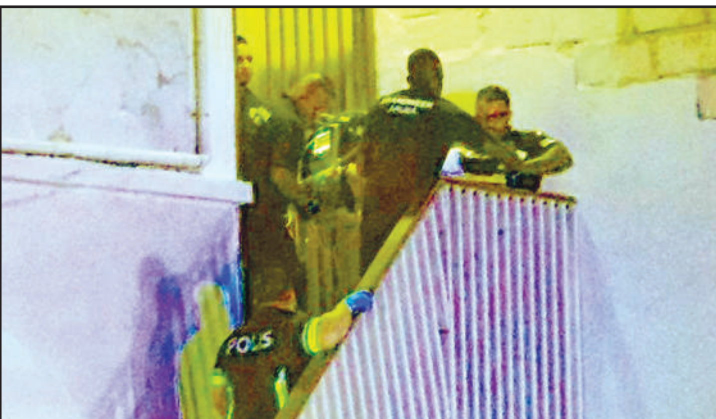
Na e lugar, a nota cu tin presencia di dos unidad di Ambulance, y tambe Polis. Unidad di Brandweer tambe a yega.

Asina a bay planea con ta haci e trabao di baha e persona malo for di halto pa e por bay Hospital.

Cuidadosamente cu ayudo di Bomberonan, Polis y Paramediconan a baha e homber cu mester a ser transporta pa Hospitaal cu urgencia.

E trabao bao coordinacion di Bombero a ser ehecuta sin problema, y asina a trece e persona abao como debe ser. Cu Ambulans el a ser hiba pa Servicio di Emergencia na Hospital.

Polis a tuma dato di e incidente aki.









Ultimo oportunidad pa solicita pa Aspirante Coreccional di KIA

ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia mr. drs. Arthur Dowers, a anuncia cu a extende e dianan pa por solicita pa Aspirante Coreccional di KIA.

Algun siman pasa, Minister Dowers den un conferencia di prensa a informa comunidad cu Gobierno ta buscando candidatonan pa cuminsa cu e opleiding como Aspirante Coreccional di KIA, cu ta start den algun siman. Mirando e interes durante di e prome 2 dianan di opendag a opta pa pone dos dia adicional, esta dianan 8 y 9 di mei 2026, pa asina duna tur interesado e oportunidad pa solicita.

Minister Dowers a enfatisa cu esaki ta e ultimo oportunidad pa solicita pa Aspirante Coreccional. Pa solicita mester tin Nacionalidad Hulandes; MAVO 4 / LTS T-stroom / EPB doorstroom diploma / HAVO / EPI, edad minimo 21 aña te maximo 35 aña, haltura minimo 1.60 meter, mester pasa evaluacion medico y psicotechnico, investigacion di antecedente y prueba di condicion fisico y mester domina Hulandes, Papiamento, Ingles y Spaño.

Ademas mester trece carta di motivacion, copia di diploma, 2 pasfoto no mas bieu cu 3 luna, papel di 5 Florin di Censo y CV, dianan 8 y 9 di mei na Opleidingscentrum di KIA na Balashi patras di Warda di Polis, entre 8:30 y 1'or di merdia. Si no por ta presente riba e fechanan menciona, por manda tur documento via email: lizmarie.caster@dgwa.aw

Si bo kier sirbi bo pais den e cadena hudicial, esaki ta bo oportunidad pa solicita.



Ombudsman Jurima Bryson:

Keho contra instancianan priva por yega Ombudsman via keho contra departamentonan di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Ombudsman ta trata kehonan di tur hende, y no solamente di ciudadanonan di Aruba so. Segun cu Ombudsman di Aruba, señora Jurima Bryson a informa den diferente oportunidadad, e kehonan mester ta contra e instancianan manera ley ta prescribi. E mester ta un instancia di Gobierno of un instancia (fundacionnan) cu ta ricibi fondonan di Gobierno y tambe companianan estatal (WEB Aruba NV, Setar NV, NV Elmar y Serlimar SG).

No por entrega keho contra instancianan ful priva, cu execpcion di instancianan cu ta trata cu mucha y hoben pasobra esey ta prescribi den



nos ley.

Sinembargo, tin biaha tin lasonan entre un instancia no gubernamental y instancianan of departamentonan di Gobierno. Un ehempel di esaki ta casnan di cuido priva. Ley ta prescribi cu e casnan di cuido mester tene nan mes na cierto reglamento. Si nan no cumpli, ley ta indica tambe unda por entrega keho contra casnan di cuido entre otro cerca IVA y DVG.

Den caso aki, no por yega cerca Ombudsman pa entrega keho directamente contra e cas di cuido. Pero si e persona ta sinti cu su keho no a wordo trata bon cerca IVA of DVG, e ora si e por entrega keho cerca Ombudsman contra IVA of DVG cu ta departamentonan di Gobierno.

Di e manera aki kehonan contra instancianan priva ta yega cerca Ombudsman y di nan banda, e departamentonan aki lo mester tuma accion of decision basa riba kehonan entrega cerca Ombudsman teniendo cuenta cu Ombudsman no ta sinta riba e stoel di autoridad.

Polis investigando pa haya sa kico a pasa banda di lama pabao di Marinierskazerne

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo anochi laat, cu yamada a drenta na Centro di Alarma. Yamada a drenta cu un rato prome, un homber herida a yega na un negoshi, y el a bisa nan cu el a wordo herida cu un arma di candela.

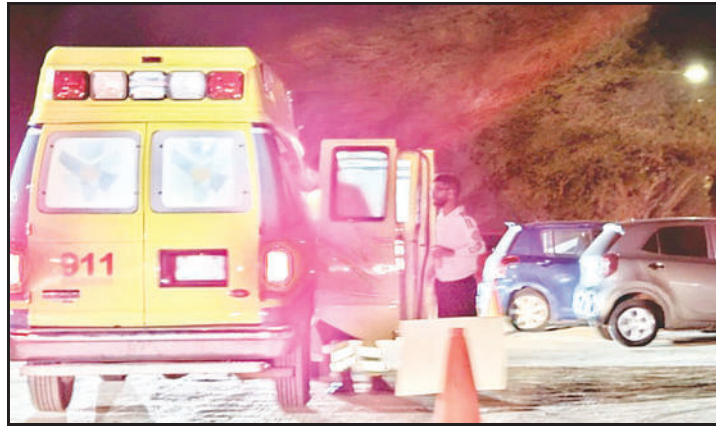
Centro di Alarma na su turno a notifica Polis tambe.

Tur cos a cuminza ora cu un hende masculino a presenta dilanti e Restaurant ta pidi auxilio, debi cu segun su storia el a wordo herida pa un hende desconoci, cu supuestamente un arma di candela.

Unidad di Ambulance a yega cu urgencia, y tabata prepara pa atende hende cu lo a haya impacto di bala y ta seriamente herida. Pero a bin nota cu e victima tin djis algun rasca y tambe golpi na su curpa, envez di e storia cu e ta relatando.

El a splica mas di e storia poco bruha aki, indicano cu el a socede den mondi scur pabao di tereno di Marinierskazerne Savaneta, banda di lama. El a bisa cu un hende homber a menas'e y dal e cu un 'arma di candela'.

Unidad di Polis di San Nicolas tambe a yega, y poco despues a mira porta di Ambulans habri bek, e homber a baha y bay subi patras den e patruya di Polis. Aki sigur autoridad tin e tarea di haya sa e berdad di loke a socede Diadomingo anochi.





Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Zaak Avestrus ta e caso di corupcion mas grandi den historia di e pais

ORANJESTAD (AAN): Corte den caso Avestrus a dicta e castigonan mas halto den historia di Aruba pa corupcion di gobierno. Y cu esaki a seya partido AVP como e partido di corupcion. Tres acusado mester bay sera pa un castigo combina di mas di 10 aña, entre nan ex-Minister Benny Sevinger.

Pero e caso no ta caba ey. Pasobra Corte a tira e bala bek den scochi di gobierno pa gobierno bay recobra e terenonan y placa di ganashi haci cu e 400 terenonan cu ex-Minister Benny Sevinger a pasa pa su amigonan y personanan liga na AVP. Un acusacion grave cu hues a haya cu a keda proba. Den e veredicto Corte a splica den detaye con exMinister Benny Sevinger tabata abusa di su poder pa pone departamentonan di gobierno actua contra ley, dunando terenonan hasta den naturalesa. Esaki ta e motibo principal dicon awe nos hobennan no por haya un tereno pa construi nan cas.

Mester recupera 400 tereno of placa di ganashi: Huez ta indica cu tur e personanan liga na e minister y na partido AVP cu a haya e 400 terenonan ey y a bende nan cu ganashi, a actua contra ley. Y ta eynan Gabinete AVP-Futuro mester bay pa sea recobra e terenonan of recobra e ganashi cu e amigonan y personanan liga na AVP a realisa cu benta di e terenonan.

Lo mester cuminsa un estudio pa mira con por haci esaki, y entama casonan civil contra esaki. Aki no mester confundi cu e "ontnemingszaak" di Ministerio Publico. Aki ta trata di 'onrechtmatige daad', cu ta otro casonan. Parlamentarionan di AVP y Futuro ya caba a expresa y a vota pa esaki NO tuma luga. Pero esey no ta corecto ni husto. Pueblo merece haya su terenonan y e placa bek. Esey ta lo corecto y lo husto segun e fraccion di MEP.

"Gabinete Wever-Croes a tuma varios paso pa evita cu corupcionnan manera di ex Minister Benny Sevinger ripiti. Y nos lo organisa charlanan pa concientisa ciudadanonan kico nos cada un por haci pa evita e tipo di corupcionnan aki. E prome charla lo tuma luga awe Diamars, 5 di mei 7.30 pm na Cede di MEP y lo wordo transmiti live via Facebook di MEP. Asina nos ta contribui na un Aruba miho, gobernando desde oposicion" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

De oud-minister tekende in de periode tussen 2009 en 2017 meer dan 400 aanvragen voor (commerciële) erfpachtterreinen. Volgens het Hof van Justitie werd een werkwijze opgezet waarbij Sevinger in ruil voor giften en donaties erfpachtterreinen uitgaf aan vrienden en aan AVP-gelieerde personen, die deze erfpachtterreinen weer doorverkochten tegen hoge winsten.

Aruba a pone krans riba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte

ORANJESTAD (AAN): Un delegacion di Kabinet di Minister Plenipotenciario, encabesa pa studiantenan Arubiano, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte ariba "Dodenherdenking" diasabra 4 di mei 2026. Tambe presente tabata hefe di departamento huridico di Gabinete di Aruba Shandra John, mentor pa region di Den Haag Shahaira Brokke y functionarionan di Ministerio di Relacionnan di Reino di Aruba.



E conmemoracion ariba "Dodenherdenking" na Waalsdorpervlakte ta un lugar y monumento cu un significacion special, pasobra e monumento ta na e sitio unda durante di segunda Guera Mundial hopi persona cu tabata forma parti di e resistencia (verzet) contra di e ocupacion Aleman a wordo fusila. Entre nan e hoben Arubiano Boy Ecury cu hunto cu otro miembronan di resitencia a haya su morto pa medio di un peleton di bala ariba 6 november 1944.

Pa añanan Gabinete di Minister Plenipotenciario a participa na e conmemoracion aki – cu excepcion durante e periodo di Covid, unda e conmemoracion no a tuma lugar – cual momento ta importante pa di e manera aki tene na bida e memoria y e storia di bida di Boy Ecury. Despues di e dos minuut di silencio y cu e himno nacional di Hulanda Wilhelmus a sona, a toca e oportunidad pa pone un krans of flor na e monumento na Waalsdorpervlakte. E delegacion Arubiano a haci esaki unda dos studiantenan Arubiano a pone un krans. E potretnan ta cortesia di Kabinet di Aruba.





Un encuentro importante pa trata inclusividad den deporte na tur nivel

Nicole Hoevertsz como panelista na 'Women in Para Sports Americas Aruba Summit'



ORANJESTAD (AAN): Durante e fin di siman cu a pasa e organizacion di deporte Paralimpico na Aruba, "Aruba Paralympic Committee" (APC)conhunto cu "Americas Paralympic Committee" a organiza e di 4 edicion di e "Women in Para Sports Americas Aruba Summit".

E cumbre aki ta trece un gran cantidad di pais hunto, unda mas di 50 hende muhe di e region Panamericano a bin hunto pa asina combersa riba diferente tema di importancia pa inclusividad den deporte. Durante e cumbre aki di 3 dia, diferente topico a wordo discuti a traves di un panel di expertonan, unda cu Secretaria General di Comite Olimpico Arubano (COA) Nicole Hoevertsz a participa. Nicole a participa den e panel di "Leading Global Change: Advancing Women in Sports Across Systems".

Nicole ta un lider mundial den deporte y miembro di Comite Olimpico Internacional (IOC), ademas di ta miembro di e comision ehecutivo di PanAm Sports. Actualmente e ta presidi e Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico y Paralimpico di Los Angeles 2028. Como un defensor fuerte di igualdad di genero y inclusion, e ta traha pa avansa liderazgo di hende muhe y expande oportunidadnan pa comunidadnan sobrepresenta.

Siendo un hende muhe for di un isla chikito den Caribe cu ta influencia decisionnan global, e ta refleha e importancia creciente di bosnan diverso pa forma e futuro di deporte.

Hunto cu demas panelista nan manera Minister di Deporte Gerlien Croes y Presidente di APC Shardea Croes, a combersa cu demas invitadonan internacional riba e tema importante di lidera cambio na nivel mundial, unda por a mira hopi punto en comun y e deseo general di kier mira un cambio pa cu inclusividad den deporte, no solamente na nivel di atleta, si no tambe na nivel di entrenador y di liderazgo. A reconce cu e ta un proceso cu ta den un rumbo positivo, pues mester sigui desaroya locual ta sosode y empodera mas di nos comunidad pa asina por trece e cambionan desea pa asina tur hende tin un oportunidad igual dentro di e mundo di deporte.

Ta gradici e organizacion di e congreso aki, como a mustra di tin hopi balor agrega y lo sigur sirbi como un vehiculo pa sigui empodera y crea lidernan den nos comunidad cu lo lucha pa deporte igual pa tur
.











Diamars 5 Mei. Di cinco siman di Pasco di Resureccion aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Echonan 14, 19-28;
Salmo: 144;
Evangelio: Huan 14,27-31a;

Paz Mi ta laga pa boso; Huan 14,27

Paz terenal ta e fruta di e paz di Cristo.Iglesia tambe ta splica cu paz terenal ta e imagen y fruta di paz di Cristo—e "Prins di Paz." Hesus ta reconcilia hende cu Dios y asina ta reconcilia hende cu otro: "E ta nos paz." Esaki ta e motibo pakico "hacimento di paz" ta un virtud; Hesus no ta ofrece solamente paz; e ta forma hacidonan di paz. Hesus su paz ta inclui paz interno y paz externo (paden y pafo) San Tomas di Aquino ta splica cu Hesus ta bisa, "Paz mi ta laga cu boso... no manera mundo ta duna...," pasobra Cristo su paz ta diferencia di "paz" mundano den proposito, berdad y profundidad.
• Hopi biaha e "paz" di mundo tin como meta pa tene cosnan externo sin strobacion.
• Cristo su paz ta dirigi riba biennan eterno y ta berdad paden y pa fo.
• E paz di Cristo ta trece trankilidad paden y pafo (no solamente trankilidad pafo).
Aquino tambe ta describi "ordo" den e persona humano: paz ta existi ora tin ordo corecto entre nos relacion cu nos mes, Dios y prohimo—asina paz ta bira interior (cu nos mes), vertical (cu Dios), y social (cu otronan). Paz ta rekeri husticia, pasenshi y tambe compromiso "incansabel".

Oracion: Hesus duna mi semper Bo paz. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Luenne Gomez-Pieters di DIMP

Lansamento oficial di Portal 'BO impuesto' ta un momento historico



ORANJESTAD (AAN) Den conferencia di presa, Dialuna 4 di mei, Directora di Departamento di Impuesto, señora Luenne Gomez-Pieters, a expresa cu esaki tabata un momento historico, tanto pa e personal di DIMP mes como pa e comunidad di Aruba henter, pa motibo cu loke tanto e contribuyente tabata spera, a bira un realidad. Esta, e lansamento di e proyecto di Portal Digital.

"Despues di trabaonan incansable tras di cortina, lunanan largo di trabao na nos Departamento di Impuesto, awe nos por anuncia oficialmente cu e 'Portal BO impuesto' (BOi) cu ta e portal oficial di Departamento di Impuesto, ta habri su portanan pa servicionan digital extra, pa medio di e portal aki. "Pa prome biaha den historia bo lo por wak tur informacion di e comunidad, den bo mesun cas of oficina, y esaki ta conta tanto pa presentacionnan priva y tambe pa comerciantenan y of companianan" director di DIMP, Luanne Gomez-Pieters a señala.

El a agrega cu esaki ta nifica pa e contribuyentenan, cu e por mira un resumen di su cuenta online riba "BO impuesto Portal". E por mira e sumanan cu ta habri, y hasta e por mira tambe sumanan cu tin den restitucion.

El a agrega cu no solamente por duna e suma na e contribuyente cu ta registra caba den "Nos Portal di Impuesto", pero awo a habri e posibilidad pa nos comunidad henter, y pa cada contribuyente individual, por cuminza haci su peticion di "User Name", un password, p'asina aki e por tin acceso na su informacion di impuesto.

"Esaki ta un momento historico pasobra esaki t'algo cu nos contribuyentenan tabata tin añanan cu ta pidi p'e. E servicio cu nos ta brinda e contribuyente, lo no mester manda un email mas pa por haya su resumen di debenan habri na Departamento di Impuesto, y tampoco no mester manda un email of yama nos funcionarionan publico pa por cera un areglo di pago. Esey ta un siguiente servicio cu nos ta brinda, caminda e contribuyente, comerciante, cu ta registra caba den nos portal, no mester bay registra su mes di nobo, pasobra e tin informacion di impuesto di su compania pasobra e tin informacion di su mesun man, pero nos como contribuyentenan individual, na momento cu nos registra pa ta un usuario di nos portal, por bay mira no solamente e resumen di su estado di cuenta, pero tambe por cera un areglo di pago den nos Portal BO impuesto", Gomez-Pieters, director di DIMP, a reitera.

Ministro Geoffrey Wever:

Curso yama 'E-LOFA' ta elemento importante den educacion di empleadonan publico

• E lo mehora funcionamento di aparato gubernamental



ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta sumamente contento cu diamars 22 april 2026, durante un reunion oficial, Departamento di Finanzas a haci entrega di certificadonan na e participantenan cu a finalisa e modulo basico digital di e Leergang Openbare Financiën Aruba (E LOFA).

E prome ronda di e modulo basico E LOFA a dura for di 1 di december 2025 te cu 6 di maart 2026. E modulo basico ta consisti di dies parti y ta basa riba e material actualisa di enseñansa LOFA. E curso aki ta den idioma Hulandes. E conversion di e material di enseñansa na un version online ta forma parti di Landspakket Tema A – Maneho Financiero y a wordo finansia door di e Ministerio di Asuntunan Interno y Relacionnan di Reino di Hulanda, cu e meta di fortalece e columna financiero dentro di Pais Aruba.

Un total di 68 participante a finalisa e modulo basico y a ricibi nan certificado. E departamentonan cu a participa na e prome ronda di LOFA ta Inmigracion, Departamento Recurso Humano, Departamento di Asunto Social, Departamento di Impuesto, Departamento di Economia, Comercio y Industria, Centrale Accountantsdienst, Oficina di Integridad, Departamento di Inspeccion Tecnico, Bureau di Minister di Asuntonan General, Cultura, Medio Ambiente y Naturalesa, Bureau di Minister di Vivienda, Infrastructura, Servicionan Interno y Telecomunicacion, Bureau di Minister di Salubridad Publico, Asunto Social, Cuido di personanan di edad y Cuido di Adiccion, Cuerpo Policial y Departamento di Finanzas mes.

Di e 68 participante e siguiente tres participante a logra e score di mas halto: (*) Angelique Bagheri di Departamento di Finanzas. (*) Sharon Meijer-van der Linden di Departamento di Economia. (*) Lionel Rosel di Departamento di Centrale Accountantsdienst.

E modulo basico ta destina pa tur hende cu ta involucra den e funcion financiero di Pais Aruba y ta hopi adecua pa e entrenamento di empleadonan nobo den un funcion financiero. Departamento di Finanzas a cuminsa caba cu preparacionnan pa e di dos ronda di e modulo basico y pa un prome ronda di e modulo avansa Cuadro Huridico. Door di digitalisacion di e material di enseñansa LOFA y e ofrecemento di e curso via un plataforma digital, e diferente modulonan por wordo ofreci regularmente. Di e manera aki, empleadonan publico por sigui e curso na nan propio tempo y asina paso pa paso profundisa nan conocemento di finanzas publico.



"Un pabien grandi na tur e funcionarionan publico cu a participa y a completa e curso E-LOFA. Danki na Departamento di Finanzas pa tur nan trabao den esaki y danki na Hulanda cu por medio di e Landspakket ta yuda Pais Aruba inverti den mihor educacion di empleadonan publico y mihor funcionamento di e aparato gubernamental," Minister Wever a declara.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIALUNA 4 MEI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC
		MERDIA	ANOCHI	
2268	9501	7244	9246	MERDIA: 6139
0723	1746	9171	5427	LIBRA
5131	0572	6443	8531	ANOCHI: 4943
		MULTI- X		ACUARIO
		X2	X2	

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
8485	5950	535	715	5778	9187	5942
		X2	FP	FP	X3	

LOTTO DI DIA: **03-04-21-24-29**

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 5 Mei 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Extension di area di presion halto riba Atlantico ta sigui produci biento fuerte. Aire den region ta basta seco y lo stroba nubianan di forma. E lo keda asina den prome mita di siman.

•• Biento di Pariba modera entre 20 y 39 km/h, rafaga 50 km/h. Ola ta modera entre 3 y 7 pia, y mas bruto na costa panort.

BUSCA PALABRA

M	O	I	A	P	P	A	E	F	M	A	N
K	O	I	C	M	T	P	A	D	C	D	E
A	E	U	A	O	P	T	C	C	I	C	C
E	T	U	N	P	E	C	A	L	C	A	C
A	E	E	D	T	D	A	C	S	L	D	F
E	I	U	L	I	A	I	H	N	I	E	R
K	U	L	A	C	L	I	O	N	S	N	A
A	N	T	C	S	I	E	N	A	T	A	M
R	A	T	C	E	P	C	E	B	A	A	E
B	U	I	K	T	U	A	I	T	I	E	T
N	T	E	L	M	E	M	A	B	I	K	K
E	B	I	N	I	E	E	L	K	F	E	E
B	N	L	D	K	D	I	A	C	I	A	N
P	M	E	D	N	A	T	P	W	I	E	L

Bicicleta	Ciclista	Frame	Wiel
Cadena	Cacho	Brake	Pedal
Mountain Bike	Tandem	Spaak	Pomp

Bisti bo Seatbelt

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

8		6			5			2
		9						
				4	8		5	7
3		1						
		8		1		2		
						3		5
6	3		7	2				
						4		
2			9			6		1

Difficulty Level ★★★ 5/05

Polis a tira riba atracadornan den Caya Principal na isla di St. Maarten y detene tur tres

PHILIPSBURG: Tres atracador a yega na Infinity Jewelry riba Diasabra den dia den caya principal di e isla, esta Front Street.

Na salida despues di a comete e atraco, pa casualidad tabatin un Polis na civil haciendo compras, y el a actua rapido y a los tiro riba nan, y asina a logra gara dos di nan. Hopi mancha di sanger a keda basha riba caminda.

Un otro atracador a purba huy cu motorcycle, y un patruya di Polis a purba blokea e manehador, pero el a nenga di stop. Pero durante persecusion, el a bay dal contra un auto, a cay abao riba acera, y a ricibi golpi na parti abao di su curpa. Asina el a wordo deteni tambe.

Tur tres a wordo hiba pa Hospital prome, y despues a keda deteni.



Hari Un Tiki



Efrem ta na Aeropuerto ta check-in su maleta, y el a mira un pareha ta brazando otro y cu lagrima ta dunando ayo na otro.

Efrem a bira y puntra e trahadora di Aerolinea:

-*"Abo si lo a yega di mira hopi hende ta despedi di otro. Cua tabata esun di mas tristo cu bo a yega di mira aki?"*

E trahadora di e check-in a contesta:

-*"Mi a yega di mira un soldat yorando ta bisando ayo na su cacho."*

Efrem a bisa e ora:

-*"Di berdad? Unda e cacho tabata viahando?"*

Solucion Anterior

2	7	9	1	6	3	5	4	8
4	6	3	8	5	2	9	7	1
5	1	8	7	4	9	3	6	2
7	2	5	4	3	6	1	8	9
1	9	4	2	8	5	7	3	6
3	8	6	9	7	1	2	5	4
8	3	1	5	9	4	6	2	7
9	5	7	6	2	8	4	1	3
6	4	2	3	1	7	8	9	5

Difficulty Level ★★★ 5/04

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba



— 5 Mei 2026
Solo ta baha: 6:55 p.m.

— 6 Mei 2026
Solo ta sali: 6:18 a.m.
Solo ta baha: 6:55 p.m.

— 7 Mei 2026
Solo ta sali: 6:18 a.m.
Solo ta baha: 6:56 p.m.

— 8 Mei 2026
Solo ta sali: 6:17 a.m.
Solo ta baha: 6:56 p.m.



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diamars 5 Mei 2026:
Celebrity Silhouette:
(08:00 - 17:00)
Carnival Magic:
(09:00 - 22:00)

—Diaranson 6 Mei 2026:
Grandeur of the Seas:
(11:59 - 23:00)

—Diamars 12 Mei 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

—Diamars 19 Mei 2026:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

—Diaranson 20 Mei 2026:
Allure of the Seas:

DEPORTE INTERNACIONAL

Cavs a gana Raptors y ta bay topa cu Pistons den di dos rond di playoffs



CLEVELAND: Diadomingo Jarrett Allen a anota 22 punto y a logra tambe 19 rebounds pa yuda Cleveland Cavaliers gana Toronto Raptors 114-102 den e di 7 wega di playoffs den prome rond di Eastern Conference.

Tabata di dos biaha cu Allen den playoffs a logra por lo menos 22 punto.

Awor cu Cavaliers a gana, nan ta bay topa Detroit Pistons den di 2 rond.

Donovan Mitchell tambe a contribui pa Cavaliers cu 22 punto y James Harden a termina cu 18.

E maximo anotador pa Toronto tabata Scottie Barnes cu 24 punto, 9 rebounds y 6 asistencia, mientras cu RJ Barrett a contribui cu 23 punto y 6 asistencia y Jamal Shead a caba cu 14 punto y 7 asistencia.

Pistons a pasa facilmente riba Magic pa logra prome triunfo di series desde 2008



DETROIT: Diadomingo Cade Cunningham a logra 32 punto y 12 asistencia, Tobias Harris a contribui cu 30 punto y Detroit Pistons a gana Orlando Magic den di 7 wega di playoffs di Eastern Conference cu e score di 116-94 Diadomingo.

Tabata prome biaha den 18 aña cu Pistons a gana un serie di playoffs.

Cunningham den e playoffs te ainda tin un average di 32.4 punto pa wega.

Deniss Jenkins a yuda Detroit tambe cu 16 punto y Jalen Duren a termina cu 15.

Di otro banda e maximo anotador pa Orlando tabata Paolo Banchero cu 36 punto, 9 rebounds y 6 asistencia, mientras cu Desmond Bane a contribui cu 16 punto y Wendell Carter a caba cu 13 punto y 5 rebounds.

Yankees a manda Volpe pa Triple-A despues di 3 temporada como nan shortstop



NEW YORK: Anthony Volpe tin cu bay traha duro pa haya su lugar bek den e ekipo di New York Yankees.

E shortstop a wordo activa for di e lista di esnan lesiona di 10 di Diadomingo, pero el a wordo manda abao pa hunga cu Scranton/Wilkes-Barre den Triple-A.

Volpe den e tres ultimo temporadanan tabata e shortstop di tur dia di Yankees y den e tempo ey e tabata tin un average di bateo di .222 y un promedio di yega base di .283, cu 52 homerun y 70 base roba den 472 wega.

E hungador di 254 aña tabata tin un dificultad pa mehora na plato den e 3 añanan y na 2025 su defensa a bira peor.

Volpe a indica cu parti di su problemanan tabata tin di haber cu un scheur na su labrum cu cual el a hunga parti di temporada di 2025. Den luna di October el a haci un operacion di schouder, prome cu el a cuminsa su rehabilitacion den luna di April.

Nottingham Forrest a gana Chelsea pa aumenta chens pa keda den Premier League



INGLATERA: Nottingham Forrest ta purbando di keda den Premier League y no baha pa Championship y Dialuna nan a tuma un paso importante den nan lucha door di gana Chelsea 3-1.

Cu e triunfo aki Forrest ta keda stabil na di 16 lugar di e campeonato Ingles cu 42 punto den 35 wega.

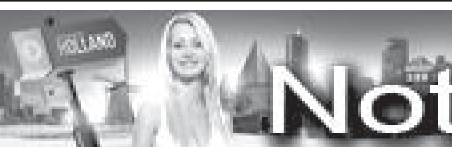
Number 18 te cu 20 di Premier League ta baha pa Championship.

Nottingham actualmente ta bringando cu Tottenham Hotspur (37 punto) y West Ham United(36 punto), pa no ta esun cu lo caba na di 18 lugar.

E prome gol di Forrest a wordo anota pa Taiwo Awoniyi den di 2 minuut cabay e 2-0 tabata un penalty anota pa Igor Jesus den di 15 minuut.

Despues cu Cole Palmer di Chelsea a faya un penalty den di 45 minuut, Awoniyi a anota e 3-0 pa Nottingham den di 52 minuut.

E unico gol di wega di Chelsea a wordo anota pa Joao Pedro den di 93 minuut.



Noticianan for di Hulanda

Dos persona a fayece despues cu autonan a cay den canal di awa na Hoogkarspel



HOOGKARSPEL: Diadomingo anochi dos automobilista a fayece despues cu den un accidente nan a cay den un canal di awa banda di Drechterlandseweg na Hoogkarspel.
Un di e automobilistanan a fayece na e sitio mes, mientras cu e otro a muri despues di wordo transporta pa hospital.
E accidente a sosode alrededor di 22.20.
Te cu Dialuna atardi ainda no tabata conoci kico exactamente a sosode.
Servicionan di emergencia masalmente a bay na e sitio, incluyendo brandweer, diferente ambulance y un helicopter di trauma.
Brandweer tabata encarga pa saca un di e automobilistanan cu tabata pega den su auto.
En total tabata tin 4 persona den e dos autonan, di cual 3 a wordo transporta pa hospital.
Pa ambos chauffeur e ayudo no tabata na tempo.
E asina yama Forensische Opsporing Verkeer ta investigando e accidente.

Muher Hulandes cu tabata riba crusero a muri na Zuid Africa debi na hanta virus



ZUID AFRICA: E muher Hulandes cu a baha for di barco crusero MV Hondius y a fayece na Zuid Africa, a test positivo pa hanta virus.
Esaki ministerio di Salubridad di Zuid Africa a duna di conoce na corant AD.
A sospecha cu e virus a plama abordo di e barco, ora cu un pasahero Ingles cu a bira malo a test positivo pa e virus na Johannesburg.
E muhe Hulandes a baha for di e crusero despues cu su casa a fayece durante e biahe.
Esey tabata riba 11 di April.
Un bez cu e muher tabata na e aeropuerto na Zuid Africa pa subi un buelo pa Hulanda, el a bira malo.
Despues el a fayece na un clinica cerca di Johannesburg.
A resulta cu el a test positivo pa hanta virus.

Monumento riba Dam susha cu verf cora: Alcalde ta papia di acto di cobardia



AMSTERDAM: E monumento riba Dam na Amsterdam, pa recorda e victimanan di guera, a wordo susha cu verf cora.
Via un live stream di e plenchi por wak con entre otro a skirbi 'genocide' riba e monumento blanco.
E incidente a tuma lugar net prome cu e ceremonia oficial pa recorda e mortonan di guera ('Dodenherdenking') Dialuna anochi.
Riba e plenchi central den e capital, tur aña riba 4 di Mei ta recorda e victimanan di guera, entre otro den presencia di Rey Wilem-Alexander, Reina Maxima y e Prome Minister di Hulanda.
Municipio di Amsterdam a laga sa cu e monumento lo wordo limpia di inmediato.
Te cu Dialuna anochi ainda polis no a haya sa ta kendenan a susha e monumento, pero e caso ta wordo investiga.
E palabra 'genocide' skirbi riba e monumento ta referi na e guera na Gaza, unda cu segun e Comision Internacional Independiente di Nacionnan Uni genocida ta tumando lugar.

Dialuna no tabata tin treinnan ta core entre Utrecht y Den Haag y tabata tin neblina pisa na varios caminda



HULANDA: Debi na un disturbio di señal Dialuna mainta no tabata tin treinnan ta core entre Utrecht y Den Haag.
ProRail no por a duna un indicacion tampoco riba con largo e problemanan lo dura.
E compania a indica si cu e parti druk di mainta a wordo afecta sigur.
Banda di esaki rond Hulanda tabata tin bastante neblina y pesey a conseha usuarionan di caminda pa ta cauteloso.
E disturbio di señal na dado momento a wordo localisa na Moordrecht (Zuid-Holland) y e causa ta wordo investiga.
Ora cu e causa wordo determina, ainda mester atende cu e disturbio y drecha esaki, pa despues e trafico di trein cuminsa bek.

Noticia Internacional

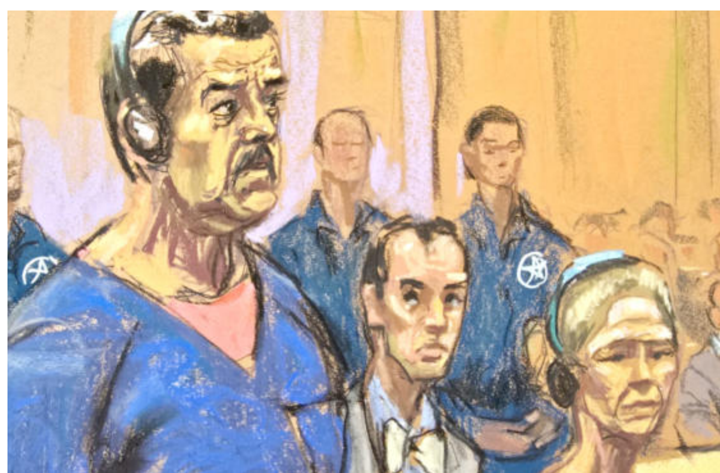
Hues den e caso di Maduro a yama un audiencia nobo pa dia 30 di juni

NEW YORK: Huez federal cu ta presidi e caso di presidente Venezolano destitui Nicolás Maduro y su casa, Cilia Flores, a programa un audiencia nobo pa dia 30 di juni na New York dialuna.

Hues Alvin Hellerstein a acepta e peticion conhunto di defensa di Maduro, defensa di Flores, y Ministerio Publico pa tene un audiencia nobo durante e ultimo siman di juni, despues cu e abogadonan a entrega un carta cu ta pidi esaki.

A menos cu tin un posponemento, dia 30 di juni pa 12:00 di merdia ora di New York, e pareha Venezolano lo regresa na Corte di Distrito Sur di New York, traslada for di e centro di detencion di Brooklyn unda nan a keda deteni desde nan detencion na Caracas dia 3 di januari.

Den e mesun documento, e hues tambe a acepta e peticion di tur dos acusado pa retira nan intentonan pa descarta e acusacionnan door di alega cu Merca tabata blokia nan acceso na un defensa efectivo.



Apenas algun siman pasa, e Oficina di Control di Activonan Exterior di Merca (OFAC) a bay di acuerdo pa modifica sansionnan contra Venezuela pa permiti su gobierno paga e gastonan legal di Maduro y Flores, habriendo caminda pa e defensa retira su intentonan pa laga baha e acusacionnan.

Hellerstein a otorga e peticion “sin prehuicio,” lagando e porta habri pa nan entrega un otro mocion similar despues.

E hues di 92 aña di edad tambe a bay di acuerdo pa para e holoshi riba e caso te na e audiencia nobo y exclui e dianan cu ta resta for di e fecha stipula pa e Speedy Trial Act, cu lo permiti e caso sigui mas largo.

Ley federal ta establece limitenan di tempo pa inicia huicionan penal federal pa garantisa un huicio rapido. Esaki ta generalmente un periodo di 70 dia for di e fecha di acusacion formal.

Maduro y Flores a declara nan mes “no culpabel” di acusacionnan cu ta inclui conspiracion pa comete narcoterorismo y importacion di cocaina.

Un avion a dal den un truck ora e tabata baha na aeropuerto di Newark



Un avion di United Airlines cu 221 pasahero a bordo cu a yega diadomingo for di Venecia a dal den un palo di luz y a dal den un truck di entrega riba New Jersey Turnpike durante su acercamento na aeropuerto di Newark Liberty.

Segun informe, no tabatin herido entre e pasaheronan den e vuelo y no tabatin daño serio na e avion, pero e chauffeur di e truck a sufri lesionnan leve y a wordo interna den hospital, autoridadnan y e aerolinea a bisa Associated Press y otro medionan di comunicacion.

E incidente, inusual pa su localidad y dinamica, a causa daño na e structura mas abao di e Boeing 767 —identifica como Vuelo 169— y a afecta un truck di H&S Bakery, kende su chauffeur Warren Boardley a keda alcanza pa fragmentonan di glas despues cu un di e wielnan di aterisahe a dal den e cabina, manera Chuck Pakis a splica, presidente di transporte y logistica e compania, riba CBS News Baltimore.

E truck di entrega, registra na Baltimore y propiedad di H&S Bakery, tabata bayendo pa un deposito di pan na Newark ora cu e accident a sosode. Boardley a sufri cortanan na su brasa y man door di glas kibra y, aunke el a wordo hiba pa hospital, a wordo manda cas algun ora despues, segun un informe di e Autoridad Portuario di New York y New Jersey.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI COLOMBIA

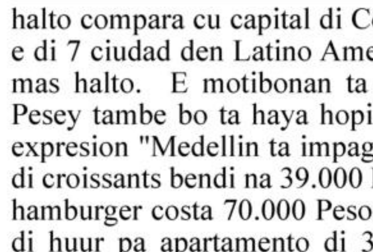
MASACRE NA CUCUTA A LAGA 4 HENDE MORTO

CUCUTA: Riba Diadomingo marduga, e capital di Norte de Santander a wordo sacudi door di violencia extremo den sector Las Delicias, unda un atake arma a finaliza cu bida di cuatro persona kendenan tabata den un negoshi comercial. Autoridadnan a cuminza cu un investigacion pa determina e motibonan di e multipla asesinato aki, cu a kibra e trankilidad di zona metropolitano di Cucuta. E caso a socede pa 2:15 am, ora cu e victimanan tabata den e lugar y a wordo sorprendi pa un persona cu a yega riba motorcycle. Sin bisa palabra, el a saca su arma di candela y los pa loco riba e grupo homber. Mey-mey di e caos, un di e victimanan a trata di huy di e tiramento, buscando refugio den un pida mondi eybanda. Sinembargo algun rato despues su curpa a wordo haya eyden sin bida debi na gravedad di heridanan ricibi. Esnan cu a fayece ta Pedro Leal di 48 aña, William Lopez di 34 aña, Sergio Duran di 21 aña, y ainda Polis no a duna nomber di victima #4. Un di esnan cu a fayece ta president di Junta de Accion Comunal (JAC) di e sector. Autoridad ta pensa cu aki ta trata di supuesto reglamento di cuenta.



DEN 4 AÑA COSTO DI BIDA A SUBI 37% NA MEDELLIN

MEDELLIN: Siman ta habri cu e informe, cu costo di bida na Medellin den apenas 4 aña a conoce un aumento drastico di 37%. Esey nifica cu na Medellin, bida ta 8% mas caro cu Bogota, y huurmento di cas of apartamento na Medellin ta 13.7% mas halto compara cu capital di Colombia. Medellin a bisa e di 7 ciudad den Latino America cu e costo di bida di mas halto. E motibonan ta mucho mas cu turismo. Pesey tambe bo ta haya hopi hende awor ta uzando e expresion "Medellin ta impagabel". Hendenan ta keha di croissants bendi na 39.000 Pesos *(casi 19,50 Florin)*, hamburger costa 70.000 Pesos *(casi 35 Florin)*, y prijs di huur pa apartamento di 3 camber cu ta riba di 5 miyon Pesos *(como 2.487 Florin)* pa luna. Medellin ta mas caro cu Rio de Janeiro. Huur cas ta mas caro na Medellin compara cu Bogota y Cartagena. Den Latino America, Medellin ta mas caro cu Rio de Janeiro, Brasilia, Lima, y Guayaquil.



MONSTER TRUCK A TRAPA 15 HENDE DEN SHOW

POPAYAN: Panico durante un show di evento Monster Truck 2026, ora un chauffeur femenino haciendo maniobra durante evento a perde control, y a bay pasa riba varios persona cu ta eynan, incluyendo menornan di edad. Polis a bisa cu 15 persona a resulta herida, y ricibi yudansa di paramediconan. E prome yamada a pidi pa tur Ambulans den area acudi eynan. Na e lugar no tabatin ningun baricada drechi pa stop e Truck di bay den publico. Su brake a faya.



Noticia Internacional

Merca ta bisa cu barconan di 87 pais ta afecta pa e blokeo di Iran di Strait of Hormuz

Ehercito di Merca a informa dialuna cu barconan di 87 diferente pais actualmente ta afecta pa e blokeo Irani den Strait of Hormuz, sperando escolta di Merca como parti di un operacion pa permiti nan pasashi sigur.

“E barconan cu ta den Golfo Arabe actualmente ta representa 87 pais di rond mundo y, manera e presidente (Donald Trump) a menciona, nan ta simplemente observadornan neutral y inocente,” Comandante Brad Cooper di Mando Central di Merca a bisa den un conferencia di prensa.

“Den e ultimo 12 oranan, nos a tuma contacto cu decenas di barco y companianan di navegacion pa encurasha e fluho di trafico atrabes di Strait of Hormuz, consistente cu e intencion di e mandatario pa yuda guia barconan di forma sigur atraves di e coredor comercial smal aki”, el a agrega.



E declaracionnan di Cooper ta bin algun ora despues cu Merca a declara di a facilita e paso di dos barco comercial cu bandera di Merca door di e Strait of Hormuz, un “prome paso” den un operacion anuncia ayera nochi pa Trump.

-Merca a destrui siete speedboat Irani

E operacion, den cual Trump a bisa cu Merca a destrui siete speedboat Irani, lo desplega mas di 100 avion, destructor, drone, y 15.000 militar banda di e caminda di awa, door di cual 20% di e petroleo di mundo ta pasa.

Un barco cu bandera di Sur Korea tambe supuestamente a wordo ataca pa Tehran, segun Trump.

Tambe dialuna, un atake di drone lansa for di Iran a causa “un candela grandi” den e Zona Industrial Petrolero di Fujairah, den e parti oost di Emiratonan Arabe Uni (EAU), despues cu e Ministerio di Defensa Emirati a anuncia cu e tabata interceptando misil y drone.

Sinembargo, Iran a sostene awe cu el a stroba destructornan Mericano y Israeli di drenta e estrecho despues di a emiti un “advertencia firme y rapido” y a indica cu el a dal un barco Mericano cu misil, un afirmacion nenga pa CENTCOM.

Dos morto den un hit-and-run na Leipzig

Dos persona a muri y dos otro a resulta gravemente herida ora cu un auto a dal den varios peaton na Leipzig, oost di Alemania, dialuna, polis a bisa, añadiendo cu nan a detene e chauffeur, un homber di 33 aña.

“Un auto a dal varios peaton riba caya Grimmaische prome cu a huy for di e sitio. E chauffeur a wordo deteni y no ta forma un menasa mas,” polis di municipio a informa.

E alcalde di Leipzig, Burkhard Jung, a confirma e dos mortonan, un cifra corobora pa polis, cu a declara cu e chauffeur tabata un homber di 33 aña, naci na Alemania y residente di



e region.

Servicio di emergencia a informa dos persona gravemente herida y mas o menos binti cu heridanan leve.

E acontecimentonan a tuma luga den un bario di peaton den centro di ciudad, yen di tienda y edificionan historico.

Un cantidad grandi di vehiculo di polis, auto di bombero, y ambulans a keda desplega na e lugar.

Polis a declara cu nan a habri un investigacion riba e asesinatonan y intento di asesinato, pero no a sospecha cu e chauffeur a actua pa motibonan politico.

Alemania a sufri un serie di atake di vehiculo den e ultimo añanan.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

MATURIN EXIGI LIBERTAD DI 500 PRESO POLITICO



MATURIN: Tanto activista-, defensornan di derechonan humano, dirigentenan politico, y miembronan di sociedad civil a reuni Diadomingo dilanti Catedral di Maturin pa pidi y exigi liberacion di 500 preso cu ainda ta encarcela pa motibonan politico. Entre esnan presente, tabatin Gustavo Vega kende a keda 10 luna deteni pa un supuesto prueba falso cu a vincul'e cu Antonio 'El Potro' Alvarez. Vega a bisa cu nan a detene dia 16 di Juni 2025 na Aeropuerto di Maturin ora cu e tabata cla pa subi avion pa bishita su mama na Caracas. E tabata preso di Potro Alvarez. E inhusticia ta djis debi cu e ta famia di un persona cu tabatin compania di loteria. El a keda como rehen pa 10 luna den prison, te ora cu el a wordo libera dia 16 di April.

CORIENTE A DAL Y MATA BENDEDO DI HOTDOG

SAN FELIPE: Un hoben cu tin su trailer di Hotdog, a muri Diasabra anochi trempan ora cu coriente a dal'e na Parque de Exposiciones na San Felipe na estado Yaracuy. E victima a wordo identifica como Franklin Roberto Prieto di 25 aña di edad. Informenan ta mustra cu e hoben tabata trahando na su trailer di Hotdog ora cu esaki a socede. E tabata trahando cu e ekiponan den su trailer di bende cuminda, ora el a haya shock di coriente cu a ocasiona su morto instantaneamente. Toch a hiba e hoben pa Hospital, pero el a yega eynan sin señal vital. Autoridad a cuminza cu investigacion, y expertonan a bay analisa e situacion di coriente y determina e causa exacto di e accident, pa check si tin fayo cu e conexion di coriente den e area comercial di e Parke.



POLIS FEMENINO A MURI DEN ACCIDENT CRUEL

OCUMARE DEL TUY: Diasabra atardi na municipio Tomás Lander, un motorcycle cu dos persona riba dje a bay pasa un Bus chikito, y inespera e chauffeur di e vehiculo a sorteer na su man robez pa drenta un Gasoline Station. Resultado ta cu e motorcycle a dal den e bus y tur dos ocupante a bay halto. E chauffeur masculino a cay hopi mas dilanti lorando abao. Pero e pasahera patras sinta a bay dal violentamente cu su cabez contra un tubo di hero banda di caminda, y a keda eybao benta. E dama a resulta di ta un Polis femenino, Karelis Nakary Gonzalez Belisario di 25 aña di edad, y el a muri eybao mes. Su pareha na stuur a wordo identifica como Polis Jose Daniel Zambrano, y el a keda herida pero cu multiple trauma, herida, y golpi. E Polis herida a keda hospitaliza. Polis Nacional Bolivariano (PNB) cu nan seccion di trafico, ta investigando e accident fatal aki.





"Serka Dios so mi alma ta na pas, ta di djE mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka I salbashon, mi fòrti, nunka lo mi no tambaliá!"
Salmo; 62, vers. 1 y 2

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Marianita Frank-Maduro
Mihor conosi como: 'Nita'
***8 Maart 1926 †2 Mei 2026**

Viuda di: Romulo Josef Frank, mihor conosi como 'Mooi'
Su mayornan den feliz memoria: †Bernadino Maduro
† Rosa Maduro-Castro
Yiunan: Michael y Annie Frank- van Rossum
Rebecca y Luisito Willems-Frank
Rudi y Livia Frank-Kock
†Fernando y Eveline Frank-Maduro
Vivian Frank
Brenda Frank
Nieto(a)nan: Daniela y Ramon Slob-Frank
Emil v/der Wal
Ronald v/der Wal
Anita v/der Wal
†Ancherlo Willems
Mireya Willems
Giovanni y Angele Willems-Boezem
Jelitza y Scott Roberts-Willems
Andrey Frank y Julitza Koolman
Deyanira y Michel Janssen-Frank
Armand y Janice Frank-Sint Jago
Nieto(a)nan (sigui): Jade y Raoul Kurban-Frank
Jair Frank y Kaidhy-Bakhuis
Jeanira y Christian Quant-Frank
Oswald Amell
Ryan Slater y Marta Prusicka
Joshua y Arauna Slater-Rasmijn
Tare y Emmelaine Slater-Evertsz
Bisanieto(a)nan Frederick Bergen Jr.
Shawn-Patrick Willems
Christopher Willems
Alexander Willems
Elizabeth Willems
Tatiana Roberts
Corey Roberts
Brigitte Roberts
Carolina Janssen
Carlo Janssen
Tyler Frank
Kyler Frank
Noah Frank
Ahisha Kurban
Adrian Kurban
Ashton Kurban
Bisanieto(a)nan (sigui): Easzra Quant
Osleiny Amell
Alyssa Amell
Maya Slater
Stach Slater
Ava Slater
Riley Slater
Tatara Nieto(a)nan: Ancherlo, Sophia y Isabelle Bergen
Rumannan: †Wilhelmina y †Federico Amaya-Maduro
† Juan Maduro
† Sara y †Simon Geerman-Maduro
† Elizabeth Maduro
† Venancio Maduro
† Ambrosio y †Niny Maduro
† Thomas y †Gala Maduro-Croes
† Carlo Maduro
Swa y Cuñanan: † Remigio (Mimi) y †Filomena Frank-Tromp
†Gregorio 'Goy' y †Elizabeth Frank-Hirschfeld
†Guillermina 'Mina' y †Bernard Maduro-Frank
†Presentacion 'Chonchon' y †Guillermo Tromp-Frank
†Piola 'Viola' y †Frans Figaroa-Frank
†Simeon 'Sim/Jong' y Crispina Frank-Yarzagaray
Ihanan: Evelina Boostra-Figaroa
Ingrid Nieuwkerk
Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan.
Famia: Frank, Maduro, Willems, Amell, Slater, Slob, van Rossum, van der Wal, Bergen, Roberts, Boezem, Koolman, Janssen, Sint-Jago, Kurban, Bakhuis, Quant, Prusicka, Rasmijn, Evertz, Kock, Tromp, Figaroa, Yarzagaray, Arends, Geerman, Amaya, Robles de Medina, Croes, Schwengle, Almary, Sneek, Ras, Koolman, Ridderstap, Brete, Nieuwkerk, Werleman, Robert, v/d Linden, Nicolaas, Peterson y demas famia.

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar: Diahuebs 7 di Mei, 2026 di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.

Fecha y Adres pa condolencia:
Diaranzon 6 di Mei
di: 7'or pa 9'or pm
Na Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolaas.

Un danki special na esnan cu a cuida nos Mama dia y anochi y tambe na Dr. M. Wever pa tur su atencion y cuido pa nos Mama.

Nos ta lamenta cu despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Miles di hende a presenta na Nationale Dodenherdenking

Diferente manifestante kita for di e luga



AMSTERDAM: Dialuna anochi Hulanda tabata tin e asina yama Nationale Dodenherdenking, unda cu tur hende a keda den silencio pa 2 minuut.

Esaki ta pa recorda tur hende cu a perde nan bida den Di Dos Guera Mundial den situacionnan di guera of den operacionnan pa pas.

Na e Nationale Herdenking riba Dam na Amsterdam tur e miles di hende presente a para keto despues di e señal di un trompetista.

Prome cu e momento di silencio Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a pone un krans na e monumento riba Dam.

E monumento nacional a wordo susha un rato prome cu verf cora y den tur rapides esaki mester a wordo haci limpi.

Durante e conmemoracion un total di 13 activista a wordo deteni.

Mas trempan riba e dia Alcalde di Amsterdam Femke Halsema a pidi atencion pa e rol di hendenan muher den temponan di guera.

"Den gueranan hendenan muher nunca ta para na banda".

Nan ta para dilanti den e bataya, Halsema a bisa durante di su discurso prome cu un caminata silencioso for di Museumplein pa Dam.

Parlamentario Edgard Vrolijk:

Riba tema di HOFA ta puntra "con nos a yega aki' y 'unda nos kier bay'

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Edgard Vrolijk, di fraccion di Partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP), den conferencia di prensa di e fraccion a toca e tema di Rijkswet HOFA, cu cada bez ta biba mas den comunidad.

El a expresa cu e pregunta ta "Con nos a yega akinan y kico ta warda nos, nos dilanti".

"Statuto, articulo- 3 inciso uno, ta bisa nos bon cla kico ta e aspecto y temanan cu ta cay bao di relacion di Reino. Ocho topico tin den dje, entre otro tin relacionnan exterior, con bo ta haya bo passport, asunto di nacemento, etc., y tur tin reglanan regla den e Rijkswet cu ta conta pa tur e paisnan den e Reino, y esey ta algo cu bo no por cambia den dje, naturalmente e ta wordo cambia na Hulanda, y ora esaki sosode y nan ta mande Aruba; Aruba por duna su comentario riba dje, pero nan ta aprobe na Hulanda y un bez cu e wordo aproba e ta conta pa nos tur", Parlamentario Vrolijk a señala.

El a splica cu entre e ocho topiconan, no tin e tema di enseñanza ni finanzas di e pais, pasobra esakinan ta



topiconan di e paisnan den Reino.

"Esaki kiermen cu nan, independientemente y di forma autonomo ta haci uso di nan poder, via Parlamento pa controla nan, gobierno por tuma decision, y asina nan ta atende cu e finanzas di un pais.

"Awo, Statuto, e mesun Statuto di Reino articulo articulo 3- inciso 2, ta bisa bo cu tin topiconan cu bo por comberti den cosnan di Reino; relacion di Reino, y den esaki e ora ey bo tin cu scoge y p'esey nos ta papia hopi biaha di articulo 38 di Statuto, inciso 2, cu den overleg, den discusion sano entre dos pais madura den Reino bo ta scoge e formato cu bo ta bay comberti. Kiermen, cu bo por haci, por ehemplo den finanzas un topico di Reino, pero e ora ey bo mester bay den hopi overleg", Parlamentario Vrolijk a splica.

E parlamentario a agrega cu lamentablemente, den e caso aki, Aruba ta bay bek un tiki na 2020, ora cu e pandemia a bati nos pais su porta.

"Hulanda, pa fia nos placa a bisa: 'bo no ta haya uno, bo ta haya dos rijkswet y naturalmente nos ta fia bo. E ora nos a bay bin den discusion cu nan y asina mes cu conseho a bin di profesionalnan di Raad van Staten, cu a bisa nan cu nan ta mal bezig, cu bo no por opone ni impone un rijkswet di bo pais, si bo no a caba e procedure. Nan a para un rato, na 2024 atrobe nan a bin y kico nan a haci?

Nan a bisa nos 'ok' bo kier rijkswet? Bo ke LAft? Si bo kier rijkswet mi ta duna bo porcentahe abao, si no mi ta duna bo un renta. Kiermen, pa pone nos scoge pa un rijkswet, bo a pone nos un interes halto di 6,9. Anto, bo ta puntra bo mes si bo ta di buena fe of no! Kiermen, bo ta pusha mi pa comberti finanzas di mi pais, cu ta un topico autonomo, bo kier comberti'e hacie un topico di Reino. Anto, eynan e peliger ta sinta cu hopi hende ta puntra su mes, unda nos kier bay?

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

PROBLEMA CU BO CAS
Yama awor! Nos ta yudabo painting, roofing, carpentry, maintenance, welding.
Tel: 742-7701
Professional na bo servicio.

TA CHAPI
TIRA SUSHI AFO
TRANSPORTE DE CARGA
Tel: 594-5115

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

TA CUMPRA
* Holoshi antigua y moderno.
* Articulonan antigua.
Tel: 744-9995

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama na 593-6318

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Landa Merryweather

'Cas Veneranda ta mas cu un edificio, e ta un legado di amor'



ORANJESTAD (AAN): Den un discurso profundamente emocional, Landa Merryweather, representante di e famia propietario original di Cas Veneranda, a comparti su historia personal riba e cas di su grandinan, un lugar cu tabata mucho mas cu djis muraya y dak, pero un espacio yen di amor, union y recuerdo di famia.

Landa a describi con den e cas ey famianan tabata reuni, celebra, y mantene traditionnan cu tabata forma parti di bida diario. Tabata un hogar unda disiplina, alegria y amor a contribui na forma e identidad di diferente generacion.

Segun Merryweather, e decision pa laga e propiedad bay no tabata facil. Tabata un momento di emocion profundo, mescla cu dolor, pero tambe cu gratitud, gratitud pa e oportunidad pa mira e cas restaura y preserva pa futuro generacionnan.

"Aunke e apariencia di e cas a cambia, su esencia nunca lo perde," Landa a expresa, enfatisando cu e memoria y significado di e luga lo sigui biba den su famia.

Den su discurso, e tambe a reconoce e rol importante di Minister Geoffrey Wever, kende a impulsa e proceso y a traha pa haci e restauracion di Cas Veneranda un realidad.
E historia di e famia ta conecta naturalmente cu e vision



mas amplio di Gobierno, bou liderazgo di Minister Mike Eman, pa revitalisa centro di Oranjestad, un enfoke cu ta combina preservacion di patrimonio, activacion cultural y mehora di calidad di bida.

Cas Veneranda ta awo un ehempel di con e colaboracion entre famia, gobierno y comunidad por crea algo mas grandi cu un simpel acuerdo: un espacio unda pasado y futuro ta topa.

Pa e familia, e sentimiento ta significa: orguyo. Orgullo di mira cu un cas cu a forma parti di nan historia, awo rescata y cu su legado lo sigui biba pa generacionnan cu ta bin.

Si e minister a paga su biahe, mustra e recibo.
Asina simpel e por caba cu e critica

Parlamentario Xiomara Maduro riba falta di transparencia den caso 'Jetlien' di Minister Gerlien Croes



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Xiomara Maduro ta expresa su preocupacion riba e forma cu Minister Gerlien Croes ta maneha e critica legitimo di comunidad tocante su biahe di trabao den avion priva, un asunto cu ya ta wordo conoci como e caso "Jetlien". Segun Maduro, e punto central di e discusion ta simpel: transparencia y cumplimiento cu regla di integridad den gobernacion. "Den un estado di derecho, tur funcionario publico y specialmente un minister, tin e obligacion di duna claridad y presenta prueba ora cu tin duda riba uzo di recurso of conducta oficial," Maduro ta expresa.

Contradiccionnan den Declaracion di Minister Croes: Parlamentario Maduro a enfatisa cu, na momento cu e minister a wordo cuestiona, enbes di presenta un recibo di pago cu ta comproba cu e mes a cubri su gastonan, e minister a opta pa duna splicacion cu cada bes a keda cambia. Entre otro, e minister a bisa cu ta e mes a paga e biahe fo'i su salario, despues el a declara cu e gasto a wordo comparti, y mas reciente e minister a trata di compara e biahe di trabao den avion priva cu un salida familiar na restaurant unda no ta normal pa duna cuenta ken a paga. Parlamentario Maduro ta califica e comparacion aki como uno "for di luga y un falta di seriedad pa e responsabilidad cu e funcion di Minister ta exigi."

"Si e recibo di pago tabata presenta for di principio, tur e cuestionamento lo a caba mesora," Maduro a indica. "Y si tabatin un eror di principiante, pueblo di Aruba ta lo suficientemente maduro pa comprende y pordona e eror. Pero loke nos ta mira awor ta un patronchi di Minister Gerlien Croes pa evita responsabilidad, cambia version y culpa oposicion."

Cuestiona no ta Atake, sino un Deber Constitucional: Maduro ta enfatisa cu oposicion tin no solamente e derecho, pero tambe e deber di cuestiona y pidi claridad ora tin duda riba integridad gubernamental. "Esaki no ta un atake politico; esaki ta cumpli cu nos rol constitucional pa controla Gobierno y proteha interes di pueblo." Ademas, e parlamentario ta preocupa pa mira cu e retorica di e minister te ainda ta haya apoyo ciego di parti di simpatisantenan, enbes di transparencia y rendicion di cuenta. "Democracia no ta basa riba fe ciego, pero riba hecho, prueba y responsabilidad."

Finalmente, Maduro ta cuestiona di con e propio simpatisantenan di e minister no ta exigi pa mira e prueba concreto? Transparencia no mester ta selectivo. Si e minister a paga su biahe, mustra e recibo. Asina simpel!

Aurora
Royal Pray's
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia ta gradici tur persona cu di un manera of otro a duna sosten, apoyo, consuelo y forsa durante e tempo difícil aki cu nos Mama stima. Boso muestra di atención ta hopi aprecia y tabata di gran sosten pa nos



Carmelita Simone van Coblijn
"Lita"

Un danki especial na tur persona, famia, amigo y conocirnan cu tabata presente na entiero y tambe pa e tantísimo flor y kransnan. Nos kier a gradici tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atención. Danki di sosten tambe ta bai na Kerki Protestant, Old Skool Bikers y team di Minister President mr. Mike Eman.

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

DOW ta haciendo reparacion den Kazernestraat



ORANJESTAD (AAN): Hopi hende no sa, cu na Aruba tin dos diferente Kazernestraat. Uno ta na San Nicolas, e caya net pariba di Warda di Polis. E otro ta na Oranjestad, e pida caminda net dilanti edificio di Zara.

Dialuna a cuminza cu proyecto di revitalizacion den Caya Grandi. A cuminza cu e T-weg cu tin net na Kazernestraat y Klipstraat, banda di Zara. Ta cuminza kita tur e klinkernan cu ta den mal estado, pa basha concrete di nobo bao di nan, y despues pone e klinkernan bek. E trabao ey mes lo dura 2 siman, y e caminda lo keda cera completamente. Automobilistanan ta ser pidi pa tene cuenta cu e trabaonan andando.



SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Severiano F. Filiciana

Tata di nos colega Zohmaira Helder-Filiciana, Administratief Medewerker Finance & Accounting.

Acto di entiero ta tuma luga diamars 5 di mei 2026 di 9or pa 11or y mey di mainta na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Zohmaira y demas famia.

SETAR

IT'S GAME ON AT AMC UNICON

SEE EVERY MATCH, IN FULL DEFINITION.



SAVE AWG 501

98"4K
TCL GOOGLE QLED SMART TV FLAT 98P8K-A
NOW AWG 2799.00
AWG.272 MTHLY
WAS AWG 3299.99



SAVE AWG 101
LG 2.1 CHANNEL SOUND BAR S40TDPANLLK
NOW AWG 449.00
AWG.45 MTHLY
WAS AWG 549.99



SAVE AWG 81
LG PORTABLE XBOOM SPEAKER BOUNCE
NOW AWG 319.00
AWG.32 MTHLY
WAS AWG 399.99



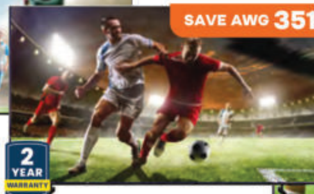
SAVE AWG 401
75"4K
TCL GOOGLE QLED SMART TV FLAT 75P8KA-A
NOW AWG 1499.00
AWG.152 MTHLY
WAS AWG.1899.99



SAVE AWG 201
65"4K
TCL GOOGLE QLED SMART TV FLAT 65P8KA
NOW AWG 1099.00
AWG.107 MTHLY
WAS AWG.1299.99



SAVE AWG 401
75"4K
SAMSUNG LED SMART TV FLAT UN75U8000FPXPA
NOW AWG 1799.00
AWG.179 MTHLY
WAS AWG.2199.99



SAVE AWG 351
58"4K
SAMSUNG UHD SMART TV FLAT UN58U8000FPXPA
NOW AWG 999.00
AWG.109 MTHLY
WAS AWG.1349.99



SAVE AWG 201
50"4K
SAMSUNG LED SMART TV FLAT UN50U8000FFXZA
NOW AWG 899.00
AWG.89 MTHLY
WAS AWG.1099.99



SAVE AWG 301
JBL PARTY BOX 520 3120FA
NOW AWG 1199.00
AWG.120 MTHLY
WAS AWG 1499.99

2 FREE INSTALLMENTS AND FREE DELIVERY WITH CREDIT PURCHASE

PROMOTION VALID MAY 1ST - 31ST, 2026. CONDITIONS APPLY.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Anne Witsenburg di Monumentenfonds:

Cas Veneranda a recupera su lugar den Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Anne Witsenburg, directora di Monumentenfonds Aruba, a hunga un rol clave den e restauracion di Cas Veneranda. El a comparti cu desde e prome momento cu a mira e edificio, e estado tabata sumamente deteriora, pero mesora a reconose e balor historico y potencial cu e cas tabatin.

Poco despues di asumi su rol como directora, Witsenburg a haya e oportunidad pa cuminsa pensa riba un futuro pa e edificio. Den combersacion cu Señora Landa Merryweather, el a conoce mas profundo e historia familiar di e cas, loke a crea un conexion emocional y un speranza comparti cu algun dia e edificio lo wordo restaura y recupera su identidad como Cas Veneranda.

Durante e añanan, e proceso no tabata facil. Un incidente serio cu a afecta e edificio a pone mas presion riba su estado, pero gracias na accion rapido di instancia compe-



tente, parti importante di e structura a wordo preserva, manteniendo bibo e posibilidad di restauracion.

Un momento decisivo a yega ora Ministerio di Asuntonan Economico, bou liderazgo di Geoffrey Wever, a tuma iniciativa pa integra e edificio den e vision mas amplio pa revitalisa centro di Oranjestad. Esaki a marca e inicio di un trayecto concreto pa rescata e propiedad.

E proyecto no solamente a enfoca riba restauracion fisico, pero tambe riba sostenibilidad y accesibilidad. Cas Veneranda, ekipa cu solucionnan moderno manera panelnan solar y sistemanan pa reutilisa awa, hunto cu facilidadnan pa haci e edificio



accesibel pa tur persona.

Ademas, e integracion di actividad economico manera un restaurant, lo contribui na dinamica nobo di e area, creando un punto di encuentro pa comunidad y bishitantenan.

Witsenburg a expresa su profundo gratitud na Prome Minister Mike Eman pa su compromiso continuo cu preservacion di patrimonio cultural. Segun Witsenburg, e forma cu Gobierno ta trata herencia cultural ta refleha un vision cla pa mantene historia bibo mientras cu ta construyendo futuro.

El a enfatisa cu proyectonan manera Cas Veneranda no ta solamente trata di res-



tauracion di un edificio, pero di preservacion di identidad, memoria y conexion humano cu nos ciudad.

E ceremonia oficial a culmina cu e corte simbolico di sinta, marcando e finalisacion di e restauracion, un momento cu a confirma cu Cas Veneranda a bira un realidad como simbolo di historia, orguyo y revitalisacion.